

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 178

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 1. August 1968  
Berne, jeudi 1<sup>er</sup> août 1968

1681

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

No 178

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ 031) 61 26 40 – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummern 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Inserionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ 031) 61 26 40 – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### No 178 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.  
Extension du champ d'application de la convention collective générale fixant les modalités d'application du droit aux vacances dans le canton de Genève.  
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.  
Varian Aerograph AG., Basel.  
Koshervianda S.A., en liquidation, Chêne-Bougeries.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 231667 - 231704  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni  
France: Modifications du tarif douanier.  
Irland: Einfuhrvorschriften. – Irlanda: Prescription concernant l'importation.  
Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.  
Postbekehrverkehr, Beirträge. – Service des chèques postaux, adhésions.

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Obwalden, Zug, Freiburg, Solothurn,  
Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

23. Juli 1968.  
**Ed. Bühler Holding AG**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juni 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen, die Gesellschaft kann im Bereich dieses Zweckes auch andere Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 600 000, zerlegt in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Robert Eduard Bühler, von und in Winterthur, als Präsident, und Dr. Hans Ulrich Eduard Bühler, von Winterthur und Berg a.l., in Seuzach. Geschäftsdomizil: Stadthausstrasse 39 in Winterthur 1 (bei der Firma Ed. Bühler & Co.).

23. Juli 1968.  
**«Zopf» Immobilien AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau, Kauf und Verkauf von Immobilien, Kauf und Verkauf von Schuldbriefen sowie Liegenschaftsverwaltungen und -vermittlungen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000 mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Einzelunterschrift: Alfred Bigliardi, von Scherzingen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bertastrasse 87 in Zürich 3 (bei Alfred Bigliardi).

23. Juli 1968.  
**Frevlig AG für Umschlag von Petroleumprodukten**, in Niederhasli. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juni 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Betrieb der Umschlageneinrichtungen der Tankanlagen für Petroleumprodukte im sogenannten «Frevlig» in Niederhasli. Vollenbezahltes Grundkapital: Fr. 55 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 100 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Vermögen eines aus den Schweizerischen Bundesbahnen und der «Total (Suisse) SA» bestehenden Projektierungskonsortiums gemäss Status per 30. April 1968, welcher an Aktiven Fr. 1 728 360 und an Passiven Fr. 734 815 aufweist, zum Preise von Fr. 993 545. Im weiteren beabsichtigt sie, ein Baurecht im Sinne von Art. 779 Abs. 3 ZGB an ca. 11 500 m<sup>2</sup> Land im «Frevlig» in Niederhasli zu erwerben und dafür einen Baurechtszins von Fr. 2.50 pro m<sup>2</sup> und Jahr zu bezahlen. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Dem Verwaltungsrat bestehend aus fünf bis sieben Mitgliedern gehören an Dr. Max Strauss, von Zürich und Lenzburg, in Meilen, Präsident; Samuel Tapernoux, von Vevey, in Cologny, Vizepräsident; Paul Leuenberger, von Ursenbach, in Bern; Robert Wegener, von Brig, in Chêne-Bougeries, und Pierre David, von Basel und Freiburg, in Küsnacht. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass Dr. Max Strauss und Paul Leuenberger einerseits sowie Samuel Tapernoux, Robert Wegener und Pierre David andererseits nicht unter sich zeichnen dürfen. Geschäftsdomizil: im «Frevlig».

23. Juli 1968. Dienstleistungen, Vermittlungen, Waren aller Art.  
**Industrial Services S.A. of Elliott Overseas Corporation**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Juni 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung industrieller Dienstleistungen für die «Elliott Overseas Corporation», Syracuse, N. Y., USA, und für die mit ihr verbundenen Gesellschaften und deren Lizenznehmer, insbesondere, was die Vermittlung von Fabrikationserfahrungen und die Lösung technischer und kommerzieller Probleme im allgemeinen betrifft; die Tätigkeit von Vermittlungs-, Kommissions- und Vertretungsgeschäften sowie Transitzgeschäften aller Art, insbesondere als Vertreter der «Elliott Overseas Corporation», Syracuse, N. Y., USA, oder von diesem Konzern angehörenden Gesellschaften oder von ihren Lizenznehmern, den An- und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Maschinen, hergestellt von der «Elliott Overseas Corporation», Syracuse, N. Y., USA, oder von diesem Konzern angehörenden Gesellschaften oder von

ihren Lizenznehmern; den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Wertschriften. Grundkapital: Fr. 120 000, zerlegt in 120 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Dem Verwaltungsrat bestehend aus einem bis fünf Mitgliedern gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hans Berger, von Langnau i. E., in Zollikon, Präsident; Dr. George M. Wetstein, von Zürich, in Küsnacht, und William H. Macdonald, Bürger der USA, in Chappaqua, N. Y., USA. Im weiteren ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Roland Bucher, von Wolhusen, in Herliberg, der zum Geschäftsführer ernannt ist. Geschäftsdomizil: Höschgasse 45 in Zürich 8.

23. Juli 1968. Betriebsberatung.  
**McKinsey & Company, Inc., New York, Zurich Branch**, in Zürich. Unter dieser Firma hat die nach dem Rechte des Staates New York errichtete «McKinsey & Company, Inc.», mit Hauptsitz in New York, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Ihr «Certificate of Incorporation» datiert ursprünglich vom 25. Juni 1956 und ist am 13. Oktober 1966 letztmalig geändert worden. Ihre «By-Laws» sind in ihrer gegenwärtig geltenden Fassung am 22. Juli 1966 festgelegt worden. Die Gesellschaft bezweckt die Ausübung von Betriebsberatung und die Tätigkeit damit zusammenhängender Geschäfte. Das (autorisierte) Kapital der Gesellschaft beträgt Dollars 3 005 000, zerlegt in 10 000 Shares of Preferred Stock zu Dollars 300 und 25 000 Shares of Common Stock zu Dollars —20. Von den ersteren sind 3042 begeben und mit Dollars 912 600 einbezahlt und von den letzteren 5020 begeben und mit Dollars 1004 einbezahlt. Weiteres über die beiden Arten von Shares ergibt sich aus dem «Certificate of Incorporation». Das Board of Directors besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an Gilbert H. Clee, Bürger der USA, in New York, Vorsitzender; Howard C. Adams, Bürger der USA, in New York; Philip S. Babb, Bürger der USA, in New Canaan (Conn.); Marvon Bower, Bürger der USA, in Bronxville (N. Y.); Alcon C. Copisarow, britischer Staatsangehöriger, in Bucks (England); John S. Crowley, Bürger der USA, in Greenwich (Conn.); William H. Dennick, Bürger der USA, in Hillsborough (Calif.); John P. Gallagher, Bürger der USA, in Hinsdale (Ill.); John T. Garrity, Bürger der USA, in Washington; Neil E. Harlan, Bürger der USA, in Potomac (Maryland); David B. Hertz, Bürger der USA, in New York; Carl T. Hoffman, Bürger der USA, in New York; John Macomber, Bürger der USA, in Neully-sur-Seine; John G. McDonald, britischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf; Roger J. Morrison, Bürger der USA, in London; John G. Neukom, Bürger der USA, in San Mateo (Calif.); Richard F. Neuschel, Bürger der USA, in Glen Head (N. Y.); Robert P. Neuschel, Bürger der USA, in Lake Forest (Ill.); Hugh Parker, Bürger der USA, in London; Arch Patton, Bürger der USA, in New York; Andrall E. Pearson, Bürger der USA, in Bronxville (N. Y.); Ewing R. Reilly, Bürger der USA, in New York; Tully Shelley, Jr., Bürger der USA, in London; E. Everett Smith, Bürger der USA, in New York; J. McLain Stewart, Bürger der USA, in New Canaan (Conn.); Harvey L. Thomas, Jr., Bürger der USA, in Darien (Conn.); John O. Tomb, Bürger der USA, in Pepper Pike (Ohio); Jaek O. Vance, Bürger der USA, in Corona del Mar (Calif.); C. Lee Walton, Jr., Bürger der USA, in Glenview (Ill.); und Douglas Watson, Bürger der USA, in Palo Alto (Calif.). Die Zweigniederlassung wird mit auf ihren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift vertreten durch John M. Updegraph, Jr., Bürger der USA, in Kilchberg ZH. Geschäftsdomizil: Färberstrasse 6 in Zürich 8.

23. Juli 1968.  
**Wetzo Immobilien AG**, in Wetzikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juli 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Erschliessung, Planung der Ueberbauung sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Alfred Hirtel, von und in Wetzikon; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Usterstrasse 2.

23. Juli 1968. Liegenschaften.  
**Emil Toggenburger**, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1968, S. 696) Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. April 1968 an die «Toggenburger Immobilien AG», in Winterthur, erloschen.

23. Juli 1968.  
**Toggenburger Immobilien AG**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juni 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verkauf von Grundstücken, insbesondere auch von Grundstücken, welche sich für die Ausbeutung von Kies eignen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, zerlegt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Emil Toggenburger» in Winterthur geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. April 1968, nach der die Aktiven Fr. 4 783 806.02 und die Passiven Fr. 4 258 236 betragen, zum Preise von Fr. 525 570.02, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Emil Toggenburger, von Dinhard, in Winterthur; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Toggenburger, von Dinhard, in Winterthur, und Peter Toggenburger, von Dinhard, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Hegfeldstrasse 95 in Winterthur 2.

23. Juli 1968. Metallwaren.  
**Riss A.-G.**, in Regensdorf (SHAB. Nr. 216 vom 15.9.1967, S. 3069), Fabrikation und Vertrieb von Metallwaren usw. Die Generalversammlung vom 20. Juni 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 140 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grund-

kapital von Fr. 210 000 auf Fr. 350 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

23. Juli 1968.  
**UTO Wohnbau AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 83 vom 11.4.1967, S. 1227), Erstellung, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. Die Generaterversammlung vom 24. Juni 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberkonten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll aus Reserven liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 100 voll liberierte Inhaberkonten zu Fr. 1000.

23. Juli 1968.  
**Valfinance AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 168 vom 21.7.1967, S. 2491), Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiete der Industrie und des Handels usw. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 64 in Zürich 1.

23. Juli 1968.  
**Brauerei Haldengut**, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11.1.1968, S. 56). Die Generalversammlung vom 18. Juni 1968 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind gewerbemässiger Betrieb der Brauerei Haldengut in Winterthur, mit dem Rechte der Erweiterung des Geschäftsbereiches durch Erwerb anderer Brauereien, durch Angliederung anderer Getränkeindustrien, durch Erwerb, Einrichtung und Betrieb von Depots, Wirtschaftslokalitäten, Bau oder Finanzierung von Wohnungen für Arbeitnehmer, Errichtung und Betrieb von Mälzereien und von Anlagen für die technische Verwertung von Abgängen aus dem Brauereibetriebe. Die erwähnte Generalversammlung beschloss ferner die Schaffung von 12 000 auf den Inhaber lautenden Genussscheinen («Partizipationsscheine» genannt) im Nennwert von je Fr. 100. Diese gewähren die Vermögensrechte von Aktien gleichen Nennwertes, dagegen kein Recht auf Bezug neuer Aktien; hingegen verleihen sie ein Vorrrecht auf Uebernahme neuer Partizipationsscheine.

23. Juli 1968.  
**Partizipantengesellschaft «Zunft zur Schmidin»**, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 123 vom 29.5.1956, S. 1369). Das Hauptgebot (Generalversammlung) vom 16. April 1961 hat die Statuten geändert. Der Name des Vereins lautet **Zunft zur Schmidin**. Der Verein bezweckt die Erhaltung des Andenkens an die historischen Zünfte Zürichs und ganz besonders der von der ehemaligen Zunft zur Schmidin und der Gesellschaft zum Schwarzen Garten überkommenen geschichtlichen Ueberlieferungen sowie die Pflege vaterländischen Sinnes und geselligen Lebens unter den Zünftlern, den Unterhalt des Zunfthauses «Zum goldenen Horn» und die Unterstützung vaterländischer, gemeinnütziger und kultureller Bestrebungen. Die Unterschrift von Ernst Messerer ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Max Siebenmann, von Aarau und Zürich, in Kilchberg ZH, Zunftflieger, Mitglied der Vorsteherschaft (Vorstand).

23. Juli 1968. Bauten.  
**Jupiter Aktiengesellschaft**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 152 vom 2.7.1968, S. 1433), Planung und Erstellung von Bauten usw. Paul Stoller, Präsident des Verwaltungsrates, und Dr. Oskar Bättler, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Peter Kistler, von Reichenburg und Zürich, in Zollikon.

23. Juli 1968. Getreidemöhlen.  
**Daverio A.G.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 148 vom 28.6.1967, S. 2207), Erstellung von Getreidemöhlen, Speicher- und Silo-Anlagen usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Adolf Happle; seine Prokura sowie diejenige von Emil Baumann-Tanner sind erloschen. Die Einschränkung, wonach die Vizedirektoren Eugen Baumgartner, Albert Wirth und René Abegg sowie der Prokurist Walter Rütishauser nur je mit dem Verwaltungsratspräsidenten und Direktor Ernst Meyer oder dem Verwaltungsratsdelegierten und Direktor Heinrich Meyer (diese ihrerseits Einzelunterschriftsberechtigten) zeichnen dürfen, ist aufgehoben worden; sämtliche Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen nun je zu zweien. Der Vizedirektor René Abegg wohnt nun in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Heinrichstrasse 217 in Zürich 5.

23. Juli 1968. Chemische Produkte.  
**Bostik GmbH**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 43 vom 21.2.1967, S. 639), Handel mit und Vermittlung von chemischen Produkten usw. Karl Axel Bunke ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu ernannt worden Horst Laqua, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a. M.

23. Juli 1968. Maschinen.  
**Schmid & Co.**, in Scherz (SHAB. Nr. 120 vom 24.5.1968, S. 1109), Maschinenfabrik. Die Prokura von Norberto Eberenz ist erloschen.

23. Juli 1968. Bedarf für Handel und Industrie.  
**Induba A.G.**, in Meilen (SHAB. Nr. 8 vom 11.1.1966, S. 100), Vertrieb von Handels- und Industriebedarf usw. Charles H. R. Wunderli, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Meilen. Die Prokura von Johann Pfenniger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Willi Meier, von Niederhasli, in Zürich.

23. Juli 1968.  
**AG für Verlags-Unternehmungen**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 86 vom 14.4.1966, S. 1185). Die Prokura von Gottfried Studer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Moser, von Horgen, in Zürich.

23. Juli 1968.  
**Bremetal A.G.**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 28 vom 3. 2. 1967, S. 425). Metallbau usw. Die Prokura von Walter Baumann ist erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

23. Juli 1968. Biskuitsfabrik.  
**Arni AG**, in Lyss, Fabrikation und Vertrieb von Backwaren, Bonbons und Schokoladeartikeln, etc. (SHAB. Nr. 64 vom 17. 3. 1966, S. 886). Hans Arnold ist Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Vreni Käch, von Tüfelfen, in Biel.

23. Juli 1968. Comestibles, etc.  
**Helene Nyffenegger**, in Aarberg, Comestibles- und Gemüsehandlung, sowie Verkauf von Wein (SHAB. Nr. 210 vom 8. 9. 1936, S. 2142). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

##### Bureau Bern

23. Juli 1968. Schilfrohr-Weberei.  
**Ero Benedetti**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Schilfrohr-Weberei (SHAB. Nr. 268 vom 15. 11. 1962, S. 3298). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

23. Juli 1968. Schilfrohr-Weberei usw.  
**E. Benedetti**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Inhaber der Firma ist Enrico Benedetti, von Bolligen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Schilfrohr-Weberei sowie Fabrikation und Handel mit Kunststoffartikeln. Moosweg 39.

23. Juli 1968.  
**Bau- & Wohnungsgenossenschaft Wabersacker**, in Köniz (SHAB. Nr. 90 vom 21. 4. 1953, S. 938). Albert Kuhn, Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neues Geschäftsdomicil: Hangweg 84 (bei Dr. G. Staender).

23. Juli 1968.  
**Uto-Grundstücke A.G.**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 38 vom 15. 2. 1968, S. 329). Mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Heinrich Betz ist erloschen.

23. Juli 1968.  
**Gasverbund-Mittelland AG**, in Bern (SHAB. Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 167). In der Generalversammlung vom 22. Juni 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 30 000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 60 000 Namenaktien zu Fr. 100.

23. Juli 1968.  
**Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 4. 10. 1967, S. 3288). Die Unterschrift von Direktor Samuel Brawand ist erloschen. Zum neuen Direktor wurde gewählt Dr. Fritz Anliker, von Gondiswil, in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

23. Juli 1968.  
**Bern-Neuenburg-Bahn (direkte Linie)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 4. 10. 1967, S. 3288). Die Unterschrift von Direktor Samuel Brawand ist erloschen. Zum neuen Direktor wurde gewählt Dr. Fritz Anliker, von Gondiswil, in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

23. Juli 1968.  
**Gürbetal-Bern-Schwarzenburg-Bahn (G.B.S.)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 6. 5. 1968, S. 965). Die Unterschrift von Direktor Samuel Brawand ist erloschen. Zum neuen Direktor wurde gewählt Dr. Fritz Anliker, von Gondiswil, in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

23. Juli 1968.  
**Bau- & Wohn AG Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 36 vom 13. 2. 1962, S. 458). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juni 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Bau- & Wohn AG Bern** in Liquidation durch den Präsidenten des Verwaltungsrates, Franz Koller, nun in Baar, als Liquidator, durchgeführt; er zeichnet einzeln. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder, Rolf Stuhldreher und Nino Zanini sind erloschen. Domicil der Liquidation: Baar, Hans-Waldmannstrasse 15, (bei Franz Koller).

23. Juli 1968.  
**Künzler & Piatti, Transport AG Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 152 vom 3. 7. 1967, S. 2261). Rizzieri Piatti, Präsident, und Nelly Piatti-Bolz, Sekretärin, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Rizzieri Piatti ist erloschen. Rudolf Künzler, bisher Vizepräsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

##### Bureau de Courtelary

23. Juli 1968.  
**Kocher Frères, Machines agricoles (Gebrüder Kocher, Landwirtschaftliche Maschinen)**, à Corgémont, Eric Kocher, de Birsensur l'Aar, à Corgémont, et Ernest Kocher, de Birsensur l'Aar, à Corgémont, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1968. Atelier de réparation de machines agricoles, et ventes.

##### Bureau Erlach

23. Juli 1968.  
**Spar- und Leihkasse Erlach**, in Erlach (SHAB. Nr. 285 vom 5. 12. 1967, S. 3997). Paul Hunziker, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun César Martinelli, von Vacallo, in Erlach, bisher Vizepräsident. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

23. Juli 1968. Landesprodukte.  
**Gottfried Schwab-Hauri**, in Siselen, Handel mit Landesprodukten und Holz (SHAB. Nr. 23 vom 29. 1. 1951, S. 236). Der Firmainhaber heisst nun infolge Wiederverheiratung Gottfried Schwab-Meyer. Die Firma wird geändert in **Gottfried Schwab-Meyer**.

##### Bureau Interlaken

23. Juli 1968. Restaurant.  
**J. Stingelin**, in Brienz, Inhaber ist Jürg Karl Stingelin, von Pratteln BL, in Brienz. Betrieb des Restaurants Helvetia. Hauptstrasse.

##### Bureau Saanen

23. Juli 1968. Treuhand.  
**Bruno Gfeller & Co.**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, infolge Konkurses aufgelöste Kommanditgesellschaft. Treuhandbureau (SHAB. Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 109). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

##### Bureau Thun

23. Juli 1968.  
"Astra", Fett- & Oelwerke Aktiengesellschaft ("Astra" Fabrique d'huiles et de graisses alimentaires, Société Anonyme) ("Astra", fabbrica di grassi e olii comestibili, Società Anonima), in Steffisburg (SHAB. Nr. 225 vom 26. 9. 1967, S. 3191). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juni 1968 hat

die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt neu umschrieben: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Nahrungs- und Genussmitteln, insbesondere von Ölen und Fetten, sowie den Handel mit den entsprechenden Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten. Hans Böhrer ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Die Unterschrift von Oswald Ede ist erloschen. Alfred Walter Gattiker, Präsident des Verwaltungsrates, bisher in Zürich 7, wohnt nun in Zollikon. Verwaltungsrat Peter Schüpbach wohnt nun in Bern.

#### Uri — Uri — Uri

23. Juli 1968.

**Atag Unternehmung für Strassenbau AG.**, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB. Nr. 32 vom 8. 2. 1968, S. 275). Mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Lindegger, von Root, in Luzern; Hans Bernhard, von Winterthur, in Meggen, und Hans-Joachim Huhn, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern. Die beiden Letzgenannten zeichnen nicht unter sich.

23. Juli 1968. Beteiligungen.

**Finaberie AG**, in Altdorf, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art (SHAB. Nr. 47 vom 25. 2. 1966, S. 639). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juni 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

23. Juli 1968.

**Marie Stüssi-Christen, Sport**, in Andermatt, Handel mit Sportartikeln, Konfektion, Wollwaren, Schuhen usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. 2. 1965, S. 376). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven werden per 1. Juni 1968 von der nachstehend eingetragenen Firma «Sporthaus Christen», in Andermatt, übernommen.

23. Juli 1968.

**Sporthaus Christen**, in Andermatt, Inhaber der Firma ist Bernhard Christen-Gluck, von und in Andermatt. Die Ehefrau Bernadette Christen-Gluck, von und in Andermatt, führt Einzelprokura. Die Firma übernimmt per 1. Juni 1968 die Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Marie Stüssi-Christen, Sport», in Andermatt. Sport- und Schuhgeschäft, Gotthardstrasse.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

23. Juli 1968. Lebensmittel.

**Nahrin A.G.**, in Sarnen, Fabrikation, Import, Export von und Handel mit Lebensmitteln und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 302 vom 27. 12. 1967, S. 4228). Die Kollektivprokura von Dieter-Eric Eisner ist erloschen.

23. Juli 1968. Installationen usw.

**Krummenacher AG Kägiswil**, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen, Ausführung von Sanitätsarbeiten, Heizungsinstallationen, Spenglerarbeiten. Kunststoffarbeiten usw. (SHAB. Nr. 115 vom 19. 5. 1965, S. 1586). Der Verwaltungsrat Hans Krummenacher wohnt nun in Sarnen.

23. Juli 1968.

**Park-Verwaltungs AG Engelberg**, in Engelberg, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und Eigentumswohnungen, Beteiligung an Unternehmungen mit ähnlichen Zwecken, Erwerb und Veräusserung von Immobilien (SHAB. Nr. 111 vom 16. 5. 1967, S. 165). Die Einzelprokura von Beatrice Hammer ist erloschen. Neu ist Einzelprokura erteilt worden an Albert Otto Kaiser, Geschäftsführer, von Hergiswil NW, in Luzern.

#### Zug — Zoug — Zugo

23. Juli 1968.

**Kontapag Patentverwertungs-AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, Verkauf und die sonstige Auswertung von Patenten und sonstiger immaterieller Güter. Sie kann Geschäfte abschliessen, welche die Anlage und Verwaltung des Gesellschaftsvermögens betreffen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Franken 1000. Mittellungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Christine Schär, von und in Basel, Präsidentin, und René Dubach-Godard, von Eggwil BE, in Neu-Aallschwil BL. Sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Chamer Fussweg 27 (bei Dr. Kamer).

23. Juli 1968.

**Proklima A.G.**, in Zug, Projektierung und Handel mit klimatechnischen und lufthygienischen Anlagen und ähnlichen Produkten usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. 7. 1963, S. 2091). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gleichzeitig wurden die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juli 1968 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Theo Fuchs ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri. Er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor wurde Olle Larsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, ernannt. Er zeichnet einzeln. Neues Domicil: Baarerstrasse 43 (bei Medela AG).

23. Juli 1968. Waren aller Art.

**Treffimex AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, einschliesslich Import-, Export- und Transitgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3907). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 150 000 an die Aktionärschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 8. Juli 1968 festgestellt.

23. Juli 1968.

**Sand AG Schwyz**, Zweigniederlassung in Neuheim, Ausbeutung, Verarbeitung und Verkauf von Mineralien und Gesteinen (SHAB. Nr. 179 vom 4. 8. 1965, S. 2442). Diese Firma wird infolge Verlegung des Hauptsitzes nach Neuheim gelöst.

23. Juli 1968. Vermögenswerte.

**Bexter A.G.**, in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. 2. 1966, S. 374). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Mai 1968 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Planfinanz AG (Planfinanze S.A.) (Planfinanze Ltd.)**. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten sowie Finanzierungen aller Art. Sie kann sich an irgendwelchen Unternehmungen beteiligen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Neu in den Verwaltungsrat als Delegierter wurden gewählt: Robert Betsch, von Laufenburg und Baden AG, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

23. Juli 1968. Betonwaren.

**A. Tschümperlin AG, Zweigniederlassung Zug**, in Zug, Fabrikation von Betonwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 100 vom 30. 4. 1968, S. 920). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Küssnacht SZ. Der Prokurist Fritz Weber wohnt nun in Oberägeri.

23. Juli 1968.

**Eaton Yale & Towne Credit SA**, in Zug, Finanzierung des Vertriebs und Verkaufs von Produkten der «Eaton Yale & Towne-Gruppe» usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. 7. 1967, S. 2342/43). Das Verwaltungsratsmitglied Bernard A. Arnold wurde zum Direktor ernannt. Er führt auch in dieser Funktion Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Andrew F. Horvath, amerikanischer Staatsangehöriger, in Oberwil-Zug, und Hans Peter Bösch, von Zürich, in Adliswil ZH. Die Einzelprokura von Hans Huth wurde in Kollektivprokura umgewandelt.

23. Juli 1968. Beteiligungen.

**Wanfrac S.A.**, in Zug finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 633). Dr. Tito Tettamanti, Präsident, Fernando Garzoni und Giancarlo Zonghi-Lotti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Pier Mario Craazzo, von und in Lugano, Präsident, und Notker Kessler, von Quarten, in Cassarate. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domicil: Höhenweg 11 (bei Dr. Guido M. Renggli).

23. Juli 1968. Vermögens-Verwaltungen.

**Mondatex AG.**, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB. Nr. 154 vom 6. 7. 1965, S. 2117). Dr. Fernando Garzoni, Präsident, und Otto Husi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt: Dr. René Weber, von Menziken AG, in Baden AG. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domicil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

23. Juli 1968.

**Merck Holding AG.**, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen, welche die Ausbeutung von Verfahren, Patenten und Marken der Firma «E. Merck» in Darmstadt bezwecken usw. (SHAB. Nr. 130 vom 6. 6. 1968, S. 1204). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. René Weber, von Menziken AG, in Baden AG.

23. Juli 1968. Beteiligungen.

**Elbiffin AG.**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, im besonderen Erwerb und Verwaltung von Aktienpaketen schweizerischer und ausländischer Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Franken 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Alessandro Villa, von Bellinzona, in Chiasso, Präsident, Dr. Elbio Gada, von und in Giubiasco, und Claudio Laffranchi, von Robasacco, in Vacallo. Domicil: Löberstrasse 5 (bei Albert Rusterholz).

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Fribourg

23 juillet 1968. Assurances, gérances, etc.

**Romain Meyer**, à Fribourg, bureau d'assurances et d'affaires, gérances (FOSC. du 18. 2. 1960, N° 40, p. 563). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

23 juillet 1968. Immeubles.

**S.I. Cité-Beaumont A. S.A.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 21. 10. 1963, N° 246, p. 2975). Paul Nerfin, président, décédé, et Léonard Jan, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. A été nommé nouvel administrateur: Roland Rime, de Lausanne et Charmey, à Pully, Jean Perret, administrateur, est nommé président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. L'administrateur Henri E. Magnenet est actuellement domicilié à Pully, Nouveau domicile légal de la société: Av. Beaumont, Fribourg, dans ses propres locaux. Nouvelle adresse du bureau administratif: rue de Maupas 2, Lausanne, c/o Société pour la gestion de placements collectifs GEP S.A.

23 juillet 1968.

**Société immobilière Cité-Beaumont B. S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 29. 1. 1963, N° 23, p. 280). Paul Nerfin, président, décédé, et Léonard Jan, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. A été nommé administrateur: Roland Rime, de Lausanne et Charmey, à Pully, Jean Perret, administrateur, est nommé président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. L'administrateur Henri E. Magnenet est actuellement domicilié à Pully. Nouvelle adresse du bureau administratif: rue de Maupas 2, Lausanne, c/o Société pour la gestion de placements collectifs GEP S.A.

23 juillet 1968.

**Société immobilière Bellevue S.A. Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 8. 3. 1966, N° 56, p. 767). Paul Nerfin, président, décédé, et Léonard Jan, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. A été nommé administrateur: Roland Rime, de Lausanne et Charmey, à Pully, Jean Perret, administrateur, est nommé président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. L'administrateur Henri E. Magnenet est actuellement domicilié à Pully. Nouveau domicile légal de la société: Rue du Botzet 3, à Fribourg, dans ses propres locaux. Nouvelle adresse du bureau administratif: rue de Maupas 2, à Lausanne, c/o Société pour la gestion de placements collectifs GEP S.A.

#### Solothurn — Soleure — Solotta

##### Bureau Balsthal

23. Juli 1968.

**Papierfabrik Balsthal (Papeterie de Balsthal) (Cartiera di Balsthal) (Balsthal Paper Mills)**, in Balsthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 17. 2. 1967, S. 589). Es wurden ernannt: Zum Direktor der bisherige Vizedirektor Gottfried Senn, von Zimmarwald, in Balsthal, und zum stellvertretenden Direktor der bisherige Vizedirektor Eugen Boner, von Laupersdorf, in Balsthal. Sie zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt: Walter Gutknecht, von Agriswil, und Max Hafner, von Balsthal, beide in Balsthal.

23. Juli 1968.

**Meier und Jäggi A.G., Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Balsthal**. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Meier und Jäggi A.G., Bauunternehmung», mit Sitz in Breitenbach, welche die Weiterführung der von der Einzelfirma «E. Meier», in Birschwil betriebenen Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, sowie die Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten, insbesondere die Ausführung von Transporten, sowie den Handel mit Baumaterialien und Immobilien bezweckt und am 18. Dezember 1961 im Handelsregister des Amtsbezirks Thierstein eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 304 vom 28. 12. 1961, S. 3764), durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. 2. 1968 in Balsthal eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen Paul Meier, von Birschwil, in Breitenbach, Präsident des Verwaltungsrates und Romeo Jäggi, von Rechterswil, in Breitenbach, Aktuar des Verwaltungsrates je mit Einzelunterschrift; ferner Hugo Roth, von St. Gal-

len, in Balsthal, mit Kollektivunterschrift; die Unterschrift des Hugo Roth ist beschränkt auf die Zweigniederlassung Balsthal. Geschäftsdomicil: Hofmattweg 230, in Balsthal.

#### Bureau Kriegstetten

17. Juli 1968.

**Buchdruckerei Habegger A.G.**, in Derendingen (SHAB. Nr. 1 vom 4. 1. 1960, S. 3). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 11. Juli 1968 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Firmenname lautet nun **Habegger AG Druck und Verlag**. Zweck: Betrieb einer Buchdruckerei zur Herstellung von Drucksachen jeder Art; die Verlagstätigkeit; die Herausgabe von Zeitungen; Zeitschriften und Büchern. Die 180 Namenaktien zu Fr. 500 wurden umgewandelt in 90 Namenaktien im Betrag zu Fr. 1000, durch Zusammenlegung von je 2 alten Aktien zu Fr. 500 zu einer neuen Aktie zu Fr. 1000. Das Grundkapital von Fr. 90 000 wurde auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 110 Namenaktien zu Fr. 1000, Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

19. Juli 1968. Beteiligungen usw.  
**Treffensbuch AG Chur**, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmen, Erwerb und die Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art sowie die Verwertung von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Franken 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche in bar voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Max Bubb, von Winterthur, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberuz, als Präsident; Anton Wörz, deutscher Staatsangehöriger, in Ulm (BRD), und Dr. Hans Guyan, von Fideris, in Chur. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domicil: bei Attesta, Treuhänd- und Verwaltungs-AG, Martinsplatz 8.

19. Juli 1968. Lebensmittel, Restaurant.  
**II. Caviezel**, in Pitasch. Inhaber dieser Firma ist Hans Caviezel, von und in Pitasch. Handel mit Lebensmitteln und Betrieb des Restaurants Caviezel.

19. Juli 1968. Beteiligungen.  
**Moreva A.G.**, in Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 279 vom 28. 11. 1967, S. 3918). Dr. Rolf Frei, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurde Dr. Jacques Engeli, von Sulgen, in Basel. Er zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied Carl Busch wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt, er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Die Procura von Gustav Klausler ist erloschen. Neues Domicil: c/o Johannes Badrutt, lic. jur., Rechtsanwalt, Steinbockstrasse 2.

19. Juli 1968. Titoli, valori, partecipazioni, ecc.  
**Libarna S.A.**, in Roveredo, titoli e valori (FUSC. del 27. 7. 1967, N° 173, p. 2559). Con verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 15 luglio 1968 la società ha modificato lo scopo seguentemente: Compera, vendita, amministrazione di titoli e valori nazionali ed esteri, quote e partecipazioni di società finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari anche esteri, il rilascio di garanzie anche reali ed avalli cambiari a favore di privati, di istituti di credito, di enti pubblici e fiscali, nell'interesse anche di terzi, nonché qualunque operazione mobiliare, immobiliare e finanziarie connesse con lo scopo sociale. Altre modifiche apportate non riguardano i terzi. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

22. Juli 1968. Autos.  
**Aluis Bass, Garage Quadras**, in Somvix. Inhaber dieser Firma ist Aluis Bass, von und in Somvix. Autohandel und Reparaturwerkstätte. Hauptstrasse.

22. Juli 1968. Verlagsgeschäfte.  
**Proverba AG Chur**, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Verlagsgeschäften, insbesondere Erwerb, Verwertung, Herausgabe, Vermittlung, Verkauf und Vertrieb literarischer Werke, Artikel und Texte sowie deren Illustration, die Übersetzung und Anpassung in fremde Sprachen. Die Gesellschaft kann sich an Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen, ferner Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Leo Wyrtsch, von Killwangen AG, in Zürich. Domicil: Bahnhofstrasse 8, (eigenes Büro).

22. Juli 1968. Traxunternehmung, Kieswerk.  
**Gebr. Koch**, in Ramosch. Corsin Koch und Raffael Koch, beide von und in Ramosch, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juni 1962 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Die Firma hat Einzelprokura erteilt an Hanni Koch-Trachsel, von und in Ramosch. Traxunternehmung und Betrieb eines Kieswerkes. Bargias.

22. Juli 1968. Gastwirtschaftliche Betriebe.  
**Weller-Betriebe AG**, in Chur. Führung, Miete, Kauf oder Verkauf von gastwirtschaftlichen Betrieben. (SHAB. Nr. 66 vom 20. 3. 1967, S. 976). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Badragez** (SHAB. Nr. 165 vom 17. 7. 1968, S. 1558) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1968. Beni immobili.  
**Zaiffer S.A.**, in Roveredo, beni immobili (FUSC. del 21. 2. 1968, N° 43, p. 376). Dott. Alessandro Maria Zafferi, presidente, e Antonio Regazzoni, membro, sono uscit; i loro firme sono estinte. Giulia Gianetta, già membro, è ora amministratrice unica con firma individuale; la sua firma collettiva è da ora estinta.

22. Juli 1968.  
**Maschinenhandels- und Beteiligungs GmbH**, in Chur (SHAB. Nr. 166 vom 18. 7. 1968, S. 1509). Die Gesellschafterversammlung vom 19. Juli 1968 hat das Stammkapital von Fr. 20 000 auf 100 000 Franken erhöht durch Verrechnung mit einer Forderung von Fr. 80 000. Es besteht nach wie vor aus einer einzigen Stammeinlage. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

22. Juli 1968. Beni mobili e immobili, partecipazioni, ecc.  
**Wyzouk S.A.**, in Mesocco. Società anonima costituita con atto notarile e statuti di data 17 luglio 1968. Scopo: la compra-vendita di beni mobili ed immobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lotizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera od estera, nonché le operazioni di credito, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale è Maria Pia Bossi, da Paradiso, in Lugano. Recapito: c/o Franco Tognola.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

18. luglio 1968. Partecipazione, ecc.  
**Itaresidence Holding S.A.**, precedentemente in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 21. 7. 1967,

N° 168, p. 2494). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 16 luglio 1968 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a **Ponte Tresa**. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: uffici propri.

18. luglio 1968. Pubblicità, ecc.  
**Publisud S.A.**, precedentemente in Lugano, lo sfruttamento della pubblicità, ecc. (FUSC. del 9. 5. 1968, N° 108, p. 999). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 16 luglio 1968 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a **Ponte Tresa**. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: uffici propri.

18. luglio 1968. Immobili, ecc.  
**Itaurbanistica S.A.**, in Lugano, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 9. 5. 1968, N° 108, p. 999). Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria del 16 luglio 1968 la società ha deciso di trasferire lo scopo in: la compera e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere sia partecipazione a società similari. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

18. luglio 1968.  
**Vanis Immobiliare S.A.**, precedentemente in Lugano, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 9. 5. 1968, N° 108, p. 999). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 16 luglio 1968 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a **Ponte Tresa**. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: uffici propri.

18. luglio 1968.  
**Verena Immobiliare S.A.**, precedentemente in Lugano, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 9. 5. 1968, N° 108, p. 999). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 16 luglio 1968 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a **Ponte Tresa**. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: uffici propri.

18. luglio 1968. Preziosi.  
**Resp Co. Importers & Exporters Precious Stones & Pearls S.A.**, in Lugano, l'esercizio di attività commerciali, ecc. (FUSC. del 11. 5. 1962, N° 109, p. 1388). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano in seguito al trasferimento della sede sociale a **Chiasso** (FUSC. dell'11. 7. 1968, N° 140, p. 1512).

19. luglio 1968. Transazioni finanziarie, ecc.  
**Tell Trust S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 luglio 1968. Scopo: transazioni finanziarie di ogni genere; compra-vendita di titoli svizzeri e esteri; compra-vendita di beni immobili, loro amministrazione, svolgimento di qualsiasi operazione commerciale di borsa e di cambio, sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Sergio Puttini, da S. Antonino, in Minusio. Stefano Galimberti, da Mendrisio, in Vignanello, è procuratore con firma individuale. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9 (uffici propri).

19. luglio 1968. Alberghi, ecc.  
**Sasta**, in Lugano o, società anonima, gerenza di alberghi, ecc. (FUSC. del 25. 8. 1967, N° 198, p. 2847). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 28 giugno 1968 la società ha deciso di ridurre il capitale sociale di fr. 50 000 interamente liberato a fr. 0 zero, mediante la distruzione delle 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, contemporaneamente il capitale è stato ricostituito a fr. 50 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, ecc. pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale è ora di fr. 50 000 diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

19. luglio 1968. Esposizioni d'arte, ecc.  
**Galleria Giardino Lugano S.A.**, in Lugano, esposizioni d'arte, ecc. (FUSC. del 21. 12. 1960, N° 299, p. 3655). Dr. Fritz Hüslter, presidente dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Alfredo von Steiger, già amministratore delegato, è ora amministratore unico con firma individuale.

19. luglio 1968.  
**The American Express Company Incorporated Hartford & New York, filiale di Lugano**, in Lugano, affari bancari, ecc. (FUSC. del 18. 3. 1968, N° 65, p. 573), società anonima con sede principale a Hartford e New York, prima succursale in Svizzera a Lugano. Con verbale dell'assemblea del 22 gennaio 1968 la società ha modificato la ragione sociale della succursale in: **American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale di Lugano**.

19. luglio 1968. Partecipazione, ecc.  
**Survallor Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 23. 4. 1968, N° 94, p. 857). Gianfilippo Elti, di nazionalità italiana, in Roma, è nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale.

19. luglio 1968. Partecipazione, ecc.  
**Numas S.A.**, in Lugano o, Società anonima con atto notarile e statuto del 18 luglio 1968. Scopo: la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, le operazioni finanziarie connesse o attinenti a questo scopo, sia in Svizzera, sia all'estero, ai sensi di una società holding. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni e comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Attilio Lucchini, da Montagnola, in Lugano. Recapito: Via Pretorio 11, presso avv. Attilio Lucchini.

#### Distretto di Mendrisio

22. luglio 1968.  
**Immobiliare Coronata S.A. in liquidazione**, in Chiasso (FUSC. del 23. 6. 1967, N° 144, p. 2144). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

22. luglio 1968. Commercio metalli, ecc.  
**S.A. Esimet Import Export, in liquidazione**, in Mendrisio, esportazione, importazione e commercio di metalli, rottami e altri generi (FUSC. del 20. 4. 1967, N° 91, p. 1350). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

22. luglio 1968. Immobili.  
**Silarus Chiasso S.A.**, in Chiasso, compra-vendita, costruzione, amministrazione di immobili (FUSC. del 25. 9. 1963, N° 224, p. 2721). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a **Bellinzona** (FUSC. del 12. 8. 1966, N° 187, p. 2584).

22. luglio 1968. Acconciature femminili, ecc.  
**Ursula S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 18 luglio 1968. Scopo: l'importazione, l'esportazione ed il commercio di articoli per acconciature femminili. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente una amministratrice unica nella persona di: Stefania Doninelli nata Binaghi,

moglie di Ercole, da Mèridis, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: presso Studio legale avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4.

22. luglio 1968. Partecipazioni.  
**Devenco S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 16 luglio 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso Maspoli, Nosedà, Pedrazzini, Studio legale. Amministrazioni: Corso San Gottardo 35.

22. luglio 1968. Mercì di ogni genere, ecc.  
**Verwand**, in Chiasso, commercio, importazione, esportazione di mercì di ogni genere, ecc. (FUSC. del 24. 6. 1963, N° 144, p. 1845). La firma del direttore Gianfranco Braglia è estinta. Dr. Carlo Boverat, da Fiaugères e Besencons FR, in Chiasso, è stato nominato direttore con firma individuale.

22. luglio 1968. Sartoria.  
**Norma Pozzi**, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Norma Pozzi, cittadina italiana, in Mendrisio. Sartoria. Via Beroldingen.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cully

22. juillet 1968. Fourrures.  
**Jean Rodolphe Oetli**, à Lutry. Le chef de la maison est Jean Rodolphe Oetli, de Zézikon TG, à Lutry. Commerce de fourrures en gros. Au Crêt.

##### Bureau de Lausanne

22. juillet 1968. Cours de culture humaine.  
**P. Kälin**, à Lausanne. Titulaire: Pierre Kälin, de Lausanne et Schwyz, à Lausanne. Vente de cours de culture humaine à l'enseigne «Institut Barsac». Chemin de Primerose 8.

22. juillet 1968.  
**Bureau Vaudois d'adresses**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 23. 2. 1960, p. 629). Les administrateurs Raymond Devrient et Paul Chappuis-Maurel, dont la signature est radiée, ne font plus partie du comité de direction. Nouveaux membres du comité de direction: Pierre Vuillemin, de et à Lausanne; Pierre Emery, des Cullayes, à Lausanne; Robert Briod, de Lucens et Forêt-sur-Lucens, à Lausanne; René Bécholey, de Bercher et Chesalles-sur-Moudon, à Lausanne; tous quatre signent collectivement à deux. Le président Samuel Chevallier est actuellement au Mont-sur-Lausanne.

##### Bureau de Moudon

15. juillet 1968.  
**Pharmacie Aegler**, à Lucens (FOSC. du 6. 4. 1964, p. 1064). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Mme C. Thiebaut, Pharmacie de Lucens», ci-après inscrite, à Lucens.

15. juillet 1968.  
**Mme C. Thiebaut, Pharmacie de Lucens**, à Lucens. Chef de la maison: Claire Thiebaut, divorcée de Georges-Armand Aegler, de Kammersrohr, à Lucens. Elle reprend l'actif et le passif de la maison «Pharmacie Aegler», à Lucens, ci-dessus radiée. Exploitation d'une pharmacie, articles de droguerie, de parfumerie, produits vétérinaires et tous produits se rapportant à la protection du bétail et des plantes. Place de la Belle-Maison.

##### Bureau de Payerne

22. juillet 1968. Construction de bâtiments.  
**Penseyres & Schwytzer**, à Payerne, société en nom collectif (FOSC. du 29. 11. 1967, p. 3935), entreprise de construction de bâtiments. L'associé Heinz Schwytzer s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> avril 1968. La raison est radiée. L'associé Marcel Penseyres, de Corcelles-le-Jorat, à Payerne, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est Marcel Penseyres. Chemin des Vernes 11.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

22. juillet 1968. Mercerie, articles de bazar.  
**Yvonne May et Anny Nicollier**, à Bagnes, à Bagnes, Yvonne May et Anny Nicollier, les deux de et à Bagnes, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1968. Mercerie et articles de bazar. Vercrier.

22. juillet 1968.  
**Masson et Barras, agence immobilière Astoria**, à Bagnes. André Masson, de Bagnes, à Martigny, et Gaston Barras, de et à Chamignonn, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1968 et qui est engagée par les signatures collectives des deux associés. Exploitation d'une agence immobilière. Vercrier.

22. juillet 1968. Génie civil, etc.  
**Sateg Martigny SA**, à Martigny, génie civil, etc (FOSC. du 23. 5. 1967, p. 1751). Par acte authentique du 28 mars 1968, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme Sateg SA, dont le siège est à Lausanne. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

22. juillet 1968.  
**Usine d'Aluminium Martigny SA**, à Martigny (FOSC. du 16. 7. 1963, p. 2082). Signature collective à deux avec toute autre personne autorisée est conférée au secrétaire de direction Eric Jacob Frei, d'Unterstemmheim ZH, à Martigny.

22. juillet 1968.  
**Projets Techniques SA**, à Martigny (FOSC. du 15. 12. 1966, p. 3982). Par acte authentique du 3 avril 1968, l'assemblée générale a décidé la fusion de la société avec la société anonyme «Compagnie d'Etudes et de Réalisations Techniques SA (CERT)» dont le siège est à Sion (FOSC. du 4. 6. 1968, p. 1188), sur la base d'un contrat de fusion du 3 avril 1968 aux termes duquel cette société reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la société anonyme «Projets Techniques SA», d'après l'article 748 CO et selon bilan au 31 décembre 1967. La société est dissoute.

#### Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

Rectification.  
**Téléleasing S. r. l.**, à Neuchâtel (FOSC. du 25. 7. 1968, N° 172, p. 1629). But: l'achat, la vente, la location et la réparation d'appareils radio et télévision, d'appareils de photographie et de cinéma, d'appareils ménagers, ainsi que l'achat et la vente de meubles en tous genres.

19. juillet 1968.  
**Manège automobile de Lignières S.A.**, à Lignières. Suivant acte authentique et statuts du 18 juillet 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'enseignement, l'instruction et le perfectionnement théorique et pratique de la conduite des automobiles, ainsi que l'étude des réactions et du

comportement des conducteurs; l'étude et l'essai des modèles d'automobiles, de tous éléments entrant dans leur fabrication et de tous accessoires en général, la promotion de la conduite des automobiles et des sports motorisés. La société exploitera, à cet effet, la piste d'essai de Lignières, à l'enseigne «Manège de Lignières». Elle mettra sur pied des cours théoriques et pratiques et procédera aux tests et aux essais. Elle assumera, en général, le service de la clientèle. Elle pourra acquérir, vendre et hypothéquer tous immeubles, brevets, licences et biens mobiliers, spécialement des automobiles et des accessoires, en faire le commerce et la location, exploiter un atelier de réparation et un ban d'essai. Elle pourra s'intéresser à toutes entreprises analogues en Suisse ou à l'étranger. Le capital est de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Selon contrat du 18 juillet, il est fait apport à la société d'un équipement administratif, de véhicules et de matériel de service et de voitures de location, le tout estimé et accepté pour fr. 73 650 contre remise à l'apporteur de 49 actions de fr. 1000; l'apporteur est créancier de la société pour le solde, soit fr. 49 500. Il est fait apport, en outre, d'accessoires automobiles pour un montant total de fr. 17 500 et accepté pour ce prix contre remise à l'apporteur de 17½ actions, le solde des actions est libéré, par fr. 33 500 en espèces. La société acquerra, pour fr. 200 000 l'article 2467 du cadastre de Lignières d'une superficie de 73 049 m<sup>2</sup> comprenant une piste d'essai et un bâtiment avec toutes les installations et le mobilier d'aménagement, pour fr. 10 000 un service de cours sur automobiles, une clientèle et des droits résultant de divers accords; pour fr. 2470 trois voitures monoplace, formule V de marque Fuchs. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettre chargée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres actuellement de James Augsburger, de Langnau BE, à Bienne, président; Roland Bandelier, de Sornetan BE, à La Neuveville, vice-président, et Franco Wipf, de Winterthur, à La Neuveville. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Roland Bandelier et Franco Wipf. Locaux: Manège automobile de Lignières.

22 juillet 1968. Participations, etc.  
**Traversina S.A.**, à Neuchâtel, participation à d'autres entreprises, etc. (FOSC. du 31.1.1967, N° 25, p. 389). La procuration conférée à Olivier Cornaz est radiée. Yves Bertrand, de Carouge GE, à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

22 juillet 1968. Immeubles.  
**S.I. Quai Léopold-Robert**, à Neuchâtel, achat, exploitation et vente d'immeubles, etc. société anonyme (FOSC. du 26.2.1958, N° 47, p. 571). Par suite de démission, Marcel Delaragaz et Georges Capr, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont éteints. Gérard de Wateville, de Berne, à Pully, a été nommé vice-président du conseil d'administration et René Bron, de St-Saphorin (Lavaux), à Lausanne, secrétaire, les deux avec signature collective à deux.

Genève - Genève - Ginevra

19 juillet 1968. Hôtel meublé.  
**Mme A. Chevalley**, à Genève, hôtel meublé à l'enseigne «Hôtel de la Plaine» (FOSC. du 26.1.1962, p. 270). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 juillet 1968.  
**Société Immobilière des Eaux-Belles**, à Versoix, société anonyme (FOSC. du 4.4.1967, p. 1135). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

19 juillet 1968.  
**Société Immobilière des Fontaines Saintes SA**, à Genève (FOSC. du 23.9.1964, p. 2866). La société est dissoute de fait et liquidée. Par conséquent, elle est radiée.

19 juillet 1968.  
**Société Immobilière Iheris**, à Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC. du 4.4.1967, p. 1135). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

19 juillet 1968. Fruits et légumes.  
**E. G. Jolliet**, à Genève, représentant en fruits et légumes (FOSC. du 9.9.1942, p. 2040). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al 1<sup>er</sup> ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

19 juillet 1968. Epicerie et primeurs.  
**L. Jourdain**, à Genève, épicerie et commerce de primeurs à l'enseigne «Aux 4 Saisons de St-Gervais» (FOSC. du 26.3.1962, p. 897). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 juillet 1968.  
**Société Immobilière Route de Meyrin 140**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22.2.1967, p. 661). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

19 juillet 1968. Café.  
**Eugénie Santourian**, à Genève, exploitation d'un café à l'enseigne «Café du Commerce» (FOSC. du 20.4.1948, p. 1114). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 juillet 1968. Photographie, etc.  
**Raymond Asseo**, à Genève. Chef de la maison: Raymond Asseo, de France, à Genève, séparé de biens d'Arians, née Bickert. Studio et laboratoire de photographie et de cinématographie. 17, boulevard des Philosophes.

19 juillet 1968. Hôtel.  
**M.-J. Dubois**, à Meyrin. Chef de la maison: Marie-Jeanne Dubois, née Vuignier, du Locle, à Genève. Hôtel à l'enseigne «Escale de Cointrin», 81, route de Cointrin.

19 juillet 1968. Articles de confiserie.  
**Jean Larrivière**, à Genève. Chef de la maison: Jean Larrivière, de France, à Genève. Importation, représentation et commerce d'articles de confiserie. 27, avenue Tremblay.

19 juillet 1968. Tabacs.  
**Amanda Nanzer**, à Genève. Chef de la maison: Amanda Nanzer, de Glys, à Genève. Magasin de tabacs 37, boulevard Carl-Vogt. (Inscription faite d'office en vertu de l'art. 57, al 4 ORC).

19 juillet 1968. Café-hôtel.  
**Otto-Albert Soltermann**, à Carouge. Chef de la maison: Otto-Albert Soltermann, de Vechigen, à Carouge. Café-hôtel à l'enseigne «Café-hôtel du Mont-Blanc», 59, rue Ancienne.

19 juillet 1968. Terminage, etc.  
**Emile Grobety & Cie**, à Genève, atelier de terminage et décoration de boîtes de montre et bijouterie, société en nom collectif (FOSC. du 10.3.1967, p. 860). Nouvelle adresse: 17, rue François-Dussaud.

19 juillet 1968. Entreprise du bâtiment, etc.  
**Sarchioni & Fils**, à Genève, entreprise générale du bâtiment et travaux de génie civil, société en nom collectif (FOSC. du 13.2.1961, p. 447). Nouveau siège: Carouge, 11, rue du Tunnel.

19 juillet 1968.  
**Banque Genevoise de Commerce et de Crédit**, en liquidation concordataire, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31.8.1967, p. 2906). Procuration collective à deux a été conférée à Simone Thabuis, de Carouge, à Genève.

19 juillet 1968.  
**Banque Orca SA (Orca Bank AG) (Banca Orca SA) (Orca Bank Ltd)**, à Genève (FOSC. du 19.4.1968, p. 824). Eric Knight, David Hawkins et James Halley ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ainsi que la procuration de Peter Ferloni, sont radiés.

19 juillet 1968. Produits et marchandises, etc.  
**Carbonit SA**, Genève, à Genève, achat, vente, représentation, commission et transport de tous produits et marchandises etc. (FOSC. du 8.8.1967, p. 2764). Capital réduit tout d'abord de fr. 2 000 000 à fr. 400 000 par abandon du montant non versé et réduction de la valeur nominale des 2000 actions de fr. 1000 à fr. 200, puis subdivisé en 1000 actions A de fr. 200 et 1000 actions B de fr. 200. Capital réduit ensuite de fr. 400 000 à fr. 300 000 par le remboursement de fr. 100 sur chacune des 1000 actions B de fr. 200 dont la valeur nominale a ainsi été réduite à fr. 100. Regroupement des 1000 actions A de fr. 200 en 200 actions de fr. 1000 et des 1000 actions B de fr. 100 en 200 actions de fr. 500. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000 et 200 actions B de fr. 500, à droit de vote privilégié. Statuts modifiés le 18 mars 1968. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 21 juin 1968.

19 juillet 1968.  
**Société Immobilière Châteleine-Soleil**, à Vernier, société anonyme (FOSC. du 29.7.1958, p. 2070). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Amsa, Ateliers Mécaniques et Electrotechniques SA», à Vernier, en reprend l'actif et le passif.

19 juillet 1968. Immeubles.  
**SI Chêne-Mousse**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6.1.1966, p. 45). Jean-François Dumur n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rodolphe-Henri Burger, de et à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 27, quai des Bergues, chez Agence Immobilière R. Burger.

19 juillet 1968.  
**Coopérative Fruitière de Participations**, à Carouge, société coopérative. Date des statuts: 20 décembre 1967. But: grouper les fruiticulteurs du canton de Genève et des régions limitrophes pour la défense de leurs intérêts; encourager et faciliter la production de fruits de qualité; assurer le triage, l'emballage et la vente de fruits de façon rationnelle et rémunératrice. Organe de publicité: Terre Romande, et lorsque la loi le prescrit dans la Feuille officielle suisse du commerce. Valeur nominale des parts sociales: fr. 200. Signature: collective à deux de Daniel Maréchal, de Collex-Bossy, à Chavannes-des-Bois, président, et Pierre Girardet, de Suchy VD, à Rusin, vice-président, tous deux membres de l'administration. Adresse: 51, avenue Vibert, chez l'Union Maraichère de Genève.

19 juillet 1968.  
**Office nouveau du nettoyage Onet SA**, Genève, à Genève (FOSC. du 22.3.1968, p. 615). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 3 juillet 1968. Nouvelle adresse: 55-57, rue Prévoist-Martin.

19 juillet 1968. Haute couture.  
**Boutique Carclé SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 juin 1968. But: toutes opérations commerciales et financières; importation et exportation dans les domaines de la haute couture, de la confection, du vêtement et du tissu, en particulier dans le domaine du prêt à porter de luxe. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Walter Streng, de Bâle, à Zollikon ZH, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 31, rue du Rhône.

19 juillet 1968. Titres, participations, etc.  
**Dugasi SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 juillet 1968. But: acquisition, administration, vente et contrôle de titres, de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou immobilières. La société pourra octroyer des prêts et effectuer toutes opérations financières s'y rapportant. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Auberson, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, place du Molard, chez Jean-Jacques Auberson, avocat.

19 juillet 1968. Participations, etc.  
**Genevrev SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 juillet 1968. But: administration de participations financières, industrielles, commerciales et immobilières; participations à toutes entreprises commerciales, industrielles et immobilières; prise, acquisition, étude, cession et exploitation de brevets, licences, marques de fabrique et procédés de fabrication. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Farina, de Dardagny, à Choulex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 7, rue de la Fontaine, chez Alain Farina, avocat.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

1. Eigentümerschuldbrief von Fr. 13 000.— vom 7. Februar 1919, Beleg 7/591, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft des Fritz Heiniger-Schaffner, Landwirt, Wynau, Grundbuchblatt Nr. 239.
2. Eigentümerschuldbrief von Fr. 3500.— vom 7. Februar 1919, Beleg 8/646, haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft des Fritz Heiniger-Schaffner, Landwirt, Wynau, Grundbuchblatt Nr. 239.
3. Namensschuldbrief von Fr. 12 000.— vom 20. Juli 1928 zugunsten der Emma Rickli-Heiniger, Ernsts Ehefrau, Dürrenast bei Thun, Rosa Weyeremann-Heiniger, Johans Ehefrau, Worblaufen bei Bern, Walter Heiniger-Grogg, des Ulrich, Bützberg, Anna Haldimann-Heiniger, Ernsts Ehefrau, in Biel, Blauer Weg 6, Beleg 1/5000, haftend auf Rohrbach Grundbuchblatt Nr. 239 im 4. Rang und Rohrbach Grundbuchblatt Nr. 889 im 1. Rang, beides Liegenschaften des Fritz Heiniger-Schaffner, Landwirt, Wynau.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt würden.

4912 Aarwangen, den 26. Juli 1968 (649<sup>2</sup>)  
Der Gerichtspräsident II f. V.: U. Hofer

Die Kassaobligation Nr. 2910 der Schweizerischen Bankgesellschaft Visp von Fr. 4500.— zu 4¼%, mit Jahreszinscoupons per 31. Dezember 1964 u. ff., ausgestellt am 10. September 1964, Verfall am 31. Dezember 1969, lautend auf Krankenkasse Embd, ist verlorengegangen.  
Der unbekannte Inhaber dieser Kassaobligation und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, respektiv im Amtsblatt des Kantons Wallis an gerechnet, beim Schreiberamt des Instruktionsgerichtes Visp zu melden oder die Urkunde vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (647<sup>2</sup>)

3930 Visp, den 26. Juli 1968 Der Gerichtspräsident: L. Heinzmann

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Heliswiss, Schweizerische Helicopter AG., Bcpl, meldet den Hubschrauber Agusta Bll 204 B, Werknummer 3209, Hoch- und Eintragungszeichen HB-XCQ, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.  
Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:  
a) allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;  
b) allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird.

3003 Bern, den 29. Juli 1968 (AA. 290)  
Eidgenössisches Luftamt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:  
Neuenschwander

Extension

du champ d'application de la convention collective fixant les modalités d'application du droit aux vacances dans le canton de Genève (Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Par arrêté du 25 juin 1968, le Conseil d'Etat du canton de Genève a étendu, dans le canton, le champ d'application de la convention collective générale fixant les modalités d'application du droit aux vacances dans le canton de Genève, dite «convention générale en matière de vacances», du 17 février 1966. Cette décision, que le Conseil fédéral a approuvée par arrêté du 8 juillet 1968, a été publiée dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève du 19 juillet 1968; elle a effet dès le lendemain de sa publication dans ladite feuille et ce jusqu'au 30 juin 1970.

Les clauses étendues ont paru dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève du 29 mai 1968 et rappel dans la Feuille officielle suisse du commerce du 7 juin 1968. (AA. 289)

1200 Genève, le 17 juillet 1968

Le Département du commerce, de l'industrie et du travail du canton de Genève

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947)

La Signorina Antonietta Cavadini è stata autorizzata a procedere a una liquidazione totale della merce esistente nel negozio Mercato delle Scarpe, Via S. Gottardo 30, Chiasso.  
Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende fino al 1<sup>o</sup> settembre 1970. (AA. 292)

6500 Bellinzona, 29 luglio 1968

Dipartimento dell'economia pubblica

Varian Aerograph AG., Basel

Hcrabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 1 000 000.— auf Fr. 500 000.— herabzusetzen durch vorzeitige Rückzahlung und Annulierung der 500 7½%igen kumulativen auf den Namen lautenden Vorzugsaktien mit einem Nennwert von je Fr. 1000.—.  
Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss OR Art. 733 aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 291<sup>2</sup>)

4000 Basel, den 1. August 1968 Varian Aerograph AG.

Koshervanda S.A., en liquidation, Chêne-Bougeries

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

Selon publication de la Feuille officielle suisse du commerce en date du 18 juin 1968, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M<sup>e</sup> Ariel R. Berneim, avocat, 3, rue du Conseil-Général, à Genève, d'ici le 15 août 1968, sous peine de forclusion. (287<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 29 juillet 1968 Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

231667. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1968, 17 Uhr.  
Exportverband der schweizerischen Bekleidungsindustrie, Utoquai 37,  
Zürich. — Kollektivmarke.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln;  
Mode-Accessoires; Drucksachen, Zeitungen, Zeitschriften und Bro-  
schüren, Bücher; alle diese Erzeugnisse schweizerischer Herkunft.  
(Int. Kl. 16, 25, 26)



swiss fashion house

231668. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1968, 17 Uhr.  
Exportverband der schweizerischen Bekleidungsindustrie, Utoquai 37,  
Zürich. — Kollektivmarke.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln;  
Mode-Accessoires; Drucksachen, Zeitungen, Zeitschriften und Bro-  
schüren, Bücher; alle diese Erzeugnisse schweizerischer Herkunft.  
(Int. Kl. 16, 25, 26)



SCHWEIZER MODEWOCHE  
ZÜRICH

SEMAINES SUISSES DE LA MODE  
ZÜRICH

SWISS FASHION WEEKS  
ZÜRICH

231669. Hinterlegungsdatum: 18. März 1968, 16 Uhr.  
Flug- & Fahrzeugwerke AG, Altenrhein (Gemeinde Thal, St. Gallen).  
Fabrikation und Handel.

Motor- und Segelflugzeuge, Strassen- und Schienenfahrzeuge, feste  
und fahrbare Tankanlagen, Rührwerke, Behälter und Reaktionsge-  
fässe aus Metall und Kunststoff für die chemische und physikalische  
Industrie und Verfahrnsindustrie, Klima- und Luftgeräte und -an-  
lagen, Seilbahnkabinen, Bauplatten und Bauteile aus Kunststoff,  
anodische und andere Oberflächenschutzbeläge.  
(Int. Kl. 2, 6, 7, 11, 12, 19, 20)



231670. Hinterlegungsdatum: 18. März 1968, 16 Uhr.  
Flug- & Fahrzeugwerke AG, Altenrhein (Gemeinde Thal, St. Gallen).  
Fabrikation und Handel.

Motor- und Segelflugzeuge, Strassen- und Schienenfahrzeuge, feste  
und fahrbare Tankanlagen, Rührwerke, Behälter und Reaktionsge-  
fässe aus Metall und Kunststoff für die chemische und physikalische  
Industrie und Verfahrnsindustrie, Klima- und Luftgeräte und -an-  
lagen, Seilbahnkabinen, Bauplatten und Bauteile aus Kunststoff,  
anodische und andere Oberflächenschutzbeläge.  
(Int. Kl. 2, 6, 7, 11, 12, 19, 20)



231671. Date de dépôt: 18 mars 1968, 18 h.  
Chesebrough-Pond's Inc., 485 Lexington Avenue, New York (New  
York, USA). — Fabrikation et commerce.

Bandages, plâtres et emplâtres, gaze, serviettes sanitaires, pansements  
chirurgicaux et thermomètres. (Cl. int. 5, 9, 10)



231672. Hinterlegungsdatum: 20. März 1968, 20 Uhr.  
Max Stadelmann, 4, place Bel-Air, Lausanne.  
Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)



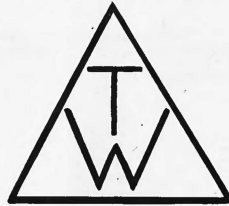
231673. Date de dépôt: 22 mars 1968, 11 h.  
L. Mérinat, 18, avenue de Tivoli, Lausanne.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indica-  
tion des produits de la marque N° 122148. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 8 octobre 1967.

Eaux-de-Cologne, de lavande, parfums, toniques, bains de mousse,  
shampooing, savons, liquide pour la vaisselle. (Cl. int. 3)

Èlème

231674. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1968, 16 h.  
M. Toufig Taha, 10, avenue du 1<sup>er</sup> Mars, Neuchâtel.  
Fabrication et commerce.

Produits d'horlogerie. Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



231675. Hinterlegungsdatum: 1. April 1968, 20 Uhr.  
Mohawk Data Sciences Corp., Palisades Street, Herkimer (New York,  
USA). — Fabrikation und Handel.

Datenverarbeitungs- und Übermittlungsmaschinen mit Speicher- und  
Druckeinrichtungen. (Int. Kl. 9)



231676. Hinterlegungsdatum: 11. April 1968, 17 Uhr.  
Classic AG (Classic S.A.), Zugerstrasse 596, Bremgarten (Aargau).  
Handel.

Lagergestelle aus Metall. (Int. Kl. 20)



231677. Date de dépôt: 8 avril 1968, 18 h.  
Sanzal S.A., 28, rue de la Ronde, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 126795.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
8 avril 1968.

Boissons sans alcool gazéifiées au pur jus d'abricots. (Cl. int. 32)



231678. Hinterlegungsdatum: 8. April 1968, 17 Uhr.  
Albert Stehler, Brambergstrasse 11a, Luzern.  
Fabrikation und Handel.

Kochgeräte, Kochgeschirre mit Polytetrafluoräthylen-Belag, insbeson-  
dere Platten zum Grillieren. (Int. Kl. 11, 21)



231679. Hinterlegungsdatum: 11. April 1968, 20 Uhr.  
Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon (Essex, Gross-  
britannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke  
Nr. 125144. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 11. April 1968 an.

Tabak in Paketen. (Int. Kl. 34)



231680. Hinterlegungsdatum: 11. April 1968, 20 Uhr.  
Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon (Essex, Gross-  
britannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke  
Nr. 125146. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 11. April 1968 an.

Tabakgemisch. (Int. Kl. 34)



231681. Hinterlegungsdatum: 16. April 1968, 18 Uhr.  
Disch AG (Disch S.A.) (Disch Ltd.), Bahnhofstrasse 224, Othmar-  
singen (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Mit Vitamin C angereicherte Kräuterbonbons. (Int. Kl. 30)



231682. Hinterlegungsdatum: 23. April 1968, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwalddalee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 125559. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1968 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesund-  
heitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier-  
und Pflanzenvergiftungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel  
(Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen  
von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

Siógeno

231683. Hinterlegungsdatum: 19. April 1968, 12 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).  
Fabrikation und Handel.

Synthetische Polymerisate und Polykondensate. Maschinen und Appa-  
rate zur Herstellung von synthetischen und künstlichen Fasern,  
Werkzeugmaschinen. Synthetische und künstliche Fasern, Seile, Bind-  
fäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polstermaterial, syntheti-  
scher und künstlicher Bast, synthetisches und künstliches Haar und  
Stroh, synthetische und künstliche Federn. Synthetische und künstliche  
Fäden, Zwirne und Garne aller Art. Webstoffe, gewirkte und gestricke  
Textilwaren aller Art. Geflechte, nichtgewobene Textil-  
stoffe, Filze, Bett- und Tischwäsche, Vorhänge, Wandbespannungen  
und andere Dekorationsstoffe. Damen-, Herren- und Kinderbeklei-  
dungsstücke und Unterwäsche, Strümpfe und Socken. Spitzen, Stik-  
kerien, Bänder und Schnürsenkel, Teppiche, Bodenbeläge. Papier,  
Folien und Verpackungsmaterial. Ledernaahmungen, Reisetaschen,  
Regen- und Sonnenschirme. Schaumstoffe: alle diese Erzeugnisse  
schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 1, 7, 16, 17, 18, 22 bis 27)

VISCO SUISSE

231684. Date de dépôt: 22 avril 1968, 17 h. Bivator S.A., 9, rue de Berne, Genève. — Fabrication et commerce.

Dispositifs de commande et de réglage électriques et électroniques, moteurs électriques, inverseurs de courant, batteries, appareils médicaux, appareils et machines de bureau, jouets, appareils de jeu et de sport, instruments et appareils de musique, pièces d'horlogerie et leurs parties, instruments de physique, de chimie et d'optique, instruments et appareillage de mesure, appareils et dispositifs photographiques et cinématographiques, sources d'énergie nucléaires, dispositifs de mesure et de réglage pour la technique nucléaire, armes et équipements pour lesdites, machines de ménage, machines-outils et installations de traitement pour l'industrie, machines pour la construction, éléments préfabriqués pour la construction, matériaux de construction. (Cl. int. 6, 7, 9, 10, 11, 13 à 16, 19, 28)

## Bivia test

231685. Hinterlegungsdatum: 22. April 1968, 12 Uhr. Newtonite Limited, 12, Verney Road, London S.E. 16 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Baumaterialien; Zement, Kalk, Gips, Mörtel und Verputz; Asphalt, Teer, Pech, Bitumen, Roste, Lattenroste und Matten zur Feuchtheitsisolierung. (Int. Kl. 17, 19)



**NEWTONITE**

231686. Hinterlegungsdatum: 23. April 1968, 17 Uhr. FTA Fahrzeugtechnik AG, Bahnhofstrasse 78, Aarau. Fabrikation und Handel.

Räder, Rollen, Lenk- und Bockrollen, Transportgeräte, Transport- und Förderanlagen, Hubwagen, Stapler, Land-, Wasser- und Luftfahrzeuge, Fahrzeugteile, Fahrzeugbeschläge, Fahrersitze, Behälter und Behälterfahrzeuge aus Kunststoff und rostfreiem Stahl. Geräte und Einrichtungen für inner- und ausserbetriebliche Transporte von Personen oder Waren. (Int. Kl. 6, 7, 12, 20)

## FTA

231687. Date de dépôt: 24 avril 1968, 7 h. Dimitrije Tomovic, 18, quai de la Thièle, Yverdon (Vaud). Fabrication et commerce.

Objets en or et en argent. (Cl. int. 14)

## gtu

231688. Date de dépôt: 29 avril 1968, 20 h. Léon Frésard, Société anonyme, Bassecour (Berne). Fabrication et commerce.

Boîtes de montres, bracclets et articles de bijouterie et d'horlogerie. (Cl. int. 14)



231689. Hinterlegungsdatum: 23. April 1968, 19 Uhr. Josef Lozza, Disentis (Graubünden). — Fabrikation. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 122685. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1967 an.

Bündner Fleischwaren, wie Schinken, Bündnerfleisch, Bündner Salsize, Bündnerrohspeck, Baucransalze (Andutgel). (Int. Kl. 29)



231690. Date de dépôt: 25 avril 1968, 18 h. Firmenich et Cie, 1, route de l'Aire, Genève.

Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 227683. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1968.

Parfums artificiels et synthétiques, huiles essentielles; produits chimiques pour la préparation des parfums et autres produits de parfumerie, de savons et cosmétiques; arômes artificiels et naturels. (Cl. int. 1, 3)



231691. Hinterlegungsdatum: 25. April 1968, 11 Uhr. Finanz-Zeitung AG, St. Alban-Anlage 14, Basel. Fabrikation und Handel.

Zeitungen, Zeitschriften, Druckerzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 16)

## schweizerische finanz-zeitung

231692. Hinterlegungsdatum: 26. April 1968, 17 Uhr. Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, Olten. — Fabrikation und Handel.

Abwaschmittel für Automaten. (Int. Kl. 3)



Die Marke wird blau, rot, schwarz und weiss ausgeführt.

231693. Hinterlegungsdatum: 30. April 1968, 17 Uhr. Industrieventile Steinhilber & Schüle, Mittlere Strasse 44, Basel. Fabrikation und Handel.

Armaturen, insbesondere Rückflussverhinderer, Ventile. (Int. Kl. 7, 11)

## stop silent

231694. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1968, 17 Uhr. Alpina Käse AG (Fromage Alpina S.A.) (Formaggio Alpina S.A.) (Alpina cheese Co.) (Queso Alpina S.A.), Burgdorf. Fabrikation und Handel.

Schinkenkäse. (Int. Kl. 29)



231695. Date de dépôt: 17 mai 1968, 18 h. Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A., Veyrier (Genève).

Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 124887. Raison modifiée. Sièg transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 mai 1968.

Montres. (Cl. int. 14)

## ZORA

231696. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1968, 18 Uhr. Ernst Honegger-Köhli, Usterstrasse 29, Wetzikon (Zürich). Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 124311. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1968 an.

Einfädelvorrichtungen für Webschützen. (Int. Kl. 7)



231697. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1968, 15 Uhr. Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur (Zürich). Fabrikation.

Turbinen, insbesondere Dampf- und Gasturbinen; Gasturbinenanlagen; Turbinenpumpen; Pumpen; Turboverdichter; Ventilatoren; Kessel, auch Elektrokessel; Dampferzeuger und Dampferzeugeranlagen, Atomreaktoren und Atomreaktoranlagen, Ausrüstungen für thermische Kraftwerke, z. B. für Dampf- und Atomkraftwerke sowie Zubehör und Einzel- und Ersatzteile der genannten Produkte. (Int. Kl. 7, 11)

## DAGATUR

231698. Hinterlegungsdatum: 5. März 1968, 9 Uhr. ESA S.A., chaussures en gros, 12, avenue de la Gare, Vevey (Waadt). Fabrikation und Handel.

Fussbekleidung und diesbezügliches Zubehör. (Int. Kl. 25)

## ESA

231699. Hinterlegungsdatum: 5. März 1968, 9 Uhr. ESA S.A., chaussures en gros, 12, avenue de la Gare, Vevey (Waadt). Fabrikation und Handel.

Fussbekleidung und diesbezügliches Zubehör. (Int. Kl. 25)

## ESABELLA

231700. Hinterlegungsdatum: 5. März 1968, 9 Uhr. ESA S.A., chaussures en gros, 12, avenue de la Gare, Vevey (Waadt). Fabrikation und Handel.

Fussbekleidung und diesbezügliches Zubehör. (Int. Kl. 25)

## ESANA

231701. Hinterlegungsdatum: 5. März 1968, 9 Uhr. ESA S.A., chaussures en gros, 12, avenue de la Gare, Vevey (Waadt). Fabrikation und Handel.

Fussbekleidung und diesbezügliches Zubehör. (Int. Kl. 25)

## ESASANA

231702. Hinterlegungsdatum: 20. März 1968, 11 Uhr. Dennler-Bitter Interlaken AG, Interlaken (Bern). — Handel. Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)

## GLEN AVON

231703. Hinterlegungsdatum: 20. März 1968, 11 Uhr. Dennler-Bitter Interlaken AG, Interlaken (Bern). — Handel. Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)

## HIGHLAND FUSILIER

231704. Hinterlegungsdatum: 20. März 1968, 11 Uhr. Dennler-Bitter Interlaken AG, Interlaken (Bern). — Handel. Wodka. (Int. Kl. 33)

## PAWLOWA

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1967		Passiven	
		Fr.			Fr.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligations und Pfandbriefe	75 242 118.—	Aktien- oder Garantiekapital	15 000 000.—	Reservefonds	7 500 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	8 031 341.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Uebrige Aktien und Anteilscheine	3 882 577.—	Prämienüberträge	73 488 829.—		
Uebrige Wertschriften	66 251.—	Schwabende Schäden	78 738 499.—		
Grundpfandtitel	1 235 450.—	Uebrige technische Rückstellungen	3 000 000.—		
Grundstücke	20 514 000.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungs-			
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	3 661 427.—	verkehr	7 376 389.01		
Kassabestand und Postcheckguthaben	348 790.79	Depots aus abgegebenen Versicherungen	29 521 626.90		
Guthaben bei Banken	10 867 673.65	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: Fr. 17 767 531.58 (selb-			
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	16 153 339.24	ständige Stiftung)			
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	6 569 094.51	Uebrige Passiven	8 534 751.18		
Depots aus übernommenen Versicherungen	63 935 482.64	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 852 814.61		
Stückzinsen und Mieten	760 060.—				
Uebrige Aktiven	13 745 304.87				
Garantieverbindlichkeiten: Fr. 1 820 682.—		Garantieverbindlichkeiten: Fr. 1 820 682.—			
	225 012 909.70		225 012 909.70		

8000 Zürich, den 21. Juni 1968

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft  
Trueninger

Deutsche Hagel-Versicherungs-Gesellschaft a.G. für Gärtnereien usw. zu Berlin, Wiesbaden

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1967		Passiven	
		DM			DM
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligations und Pfandbriefe	2 635 501.85	Reservefonds	1 614 300.—	Spezialreserven	1 093 233.33
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	9 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Uebrige Wertschriften	11 061.65	Prämienüberträge	26 798.—		
Schuldbuchforderungen	1 016 018.63	Schwabende Schäden	64 094.64		
Darlehen an Körperschaften	1 590 702.—	Uebrige technische Rückstellungen	1 030 660.96		
Grundpfandtitel	30 000.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungs-			
Grundstücke	2 446 279.25	verkehr	435 280.72		
Kassabestand und Postcheckguthaben	24 790.09	Schuldverpflichtungen:			
Guthaben bei Banken	39 466.08	Banken	4 173 549.20		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	48 709.77	Agenten	68 007.30		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 524 352.81	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	928 992.—		
Depots aus übernommenen Versicherungen	197 331.65	Uebrige Passiven	643 993.88		
Stückzinsen und Mieten	78 979.—				
Mobilien und Material	139 130.70				
Uebrige Aktiven	287 586.55				
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	10 078 910.03				

Wiesbaden, den 30. Juni 1968

Deutsche Hagel-Versicherungs-Gesellschaft a.G. für Gärtnereien usw. zu Berlin  
Dr. Schröder (Vorstand bis 29. 4. 1968) Joh. von Ehren  
Dr. Hildebrandt Schröder (Vorstand ab 29. 4. 1968)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

France

Modifications du tarif douanier

Tenant compte de la mise en vigueur de nouvelles mesures communautaires, les autorités françaises compétentes ont, par l'arrêté du 3 juillet 1968, inséré dans le «Journal officiel» du jour suivant, reconduit jusqu'au 30 juin 1969 inclus les taux des droits de douane réduits ci-après dont bénéficiaient, jusqu'au 30 juin 1967, en régime de droit commun, entre autres les produits suivants:

N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Taux des droits de douane, en régime de droit commun (tarif minimum), en % ad valorem
Ex 60-03	Bas en fibres textiles synthétiques, finis ou non finis	17,6
Ex 60-05 A II	Maillots de bain, vêtements de dessus pour bébés	16,8
Ex 60-06 B	Maillots de bain	16
Ex 61-01	Vêtements de dessus pour hommes, en fibres textiles synthétiques	16
Ex 61-02 B	Maillots de bain; vêtements de dessus pour femmes, en fibres textiles synthétiques	16
Ex 76-03	Bandes en aluminium pour stores vénitiens	12

Par ailleurs, le même arrêté a modifié la charge douanière d'entrée applicable en France à toute une série de marchandises. Il est reproduit ci-après une liste des modifications tarifaires en cause en tant qu'elles peuvent présenter de l'intérêt pour l'industrie d'exportation suisse:

N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Taux des droits de douane en régime de droit commun (tarif minimum) en % ad valorem nouveaux anciens
Ex01-01A III	Chevaux autres (que reproducteurs de race pure et chevaux qui sont destinés à la boucherie)	21
08-10	Fruits, cuits ou non, à l'état congelé, sans addition de sucre: A. Fraises, framboises, groseilles à grappes noires (cassis) et rouges	21, 26,6/30,6
	B. Autres	19,2
	Farines de légumineuses secs repris au N° 07-05:	20
	A. De pois, de haricots ou de lentilles	13,2
	B. Autres	12
Ex13-03	Matières pectiques, pectinates et pectates: I A l'état sec II Autres	24, 14
Ex20-02	Légumes et plantes potagères préparés ou conservés sans vinaigre ou acide acétique: E. Choucroute H. Autres, y compris les mélanges, (que champignons, truffes, tomates, asperges, choucroute, câpres et olives, petits pois et haricots verts)	20, 20/18, 23,2

20-06

Fruits autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'alcool:

N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Taux des droits de douane en régime de droit commun (tarif minimum) en % ad valorem nouveaux anciens
B. II Sans alcool:		
a) Avec addition de sucre en emballages immédiats d'un contenu net de plus de 1 kg:		
5. Ananas:		
aa) D'une teneur en sucres supérieure à 17% en poids	22,6 <sup>2)</sup>	27,5 <sup>1)</sup>
bb) Autres	22,6	27,5
6. Pêches, poires et abricots:		
aa) D'une teneur en sucres supérieure à 13% en poids	22,6 <sup>2)</sup>	27,5 <sup>1)</sup>
bb) Autres	22,6	27,5
7. Autres fruits (que les fruits ci-dessus, le gingembre, les segments de pamplemousses et de pomélos, les mandarines et les raisins)	22,6 <sup>2)</sup>	27,5
8. Mélanges de fruits:		
aa) Mélanges dans lesquels aucun des fruits composants ne dépasse 50% en poids du total des fruits	22,2 <sup>2)</sup>	27,3 <sup>1)</sup>
bb) Autres	22,6 <sup>2)</sup>	27,5
6. Avec addition de sucre en emballages immédiats d'un contenu net de 1 kg ou moins:		
5. Ananas:		
aa) D'une teneur en sucres supérieure à 19% en poids	24,6 <sup>2)</sup>	nouvelle nomenclature 28,7
bb) Autres	24,6	
6. Pêches, poires et abricots:		
aa) D'une teneur en sucres supérieure à 15% en poids	24,6 <sup>2)</sup>	nouvelle nomenclature 28,7
bb) Autres	24,6	
7. Autres fruits (que les fruits ci-dessus, le gingembre, les segments de pamplemousses et de pomélos, les mandarines et les raisins)	24,6 <sup>2)</sup>	28,7 <sup>1)</sup>
8. Mélanges de fruits:		
aa) Mélanges dans lesquels aucun des fruits composants ne dépasse 50% en poids du total des fruits	23,8 <sup>2)</sup>	28,2 <sup>1)</sup>
bb) Autres	24,6 <sup>2)</sup>	28,7
20-07	Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre: B. D'une densité égale ou inférieure à 1,33 à 15° C:	

VII De pommes:

Désignation	Taux des droits de douane en régime de droit commun (tarif minimum) en % ad valorem nouveaux anciens
a) D'une teneur en sucres d'addition supérieure à 30% en poids	24,6 <sup>2)</sup> 26,6 <sup>1)</sup>
b) D'une teneur en sucres d'addition égale ou inférieure à 30% en poids	24,6 26,6
c) Ne contenant pas de sucres d'addition	25 27

Il ressort enfin de l'arrêté du 3 juillet 1968 que les taux des droits, en régime commun (tarif minimum) applicables aux tissus de soie ou de bourre de soie (schappe) émergeant à la rubrique N° 50-09 du tarif douanier et aux autres tissus de coton (rubrique N° 55-09) sont suspendus pour les tissus de l'espèce, tissés sur des métiers sans exclusivement par des mouvements des mains ou des pieds, importés en France dans la limite de contingents dont les montants et les conditions d'importation sont fixés par arrêté du ministre de l'économie et des finances. En outre, on a réduit à 14% jusqu'au 31 octobre inclus le droit de douane de 15,4% grevant les importations de tissus de soie ou de bourre de soie (schappe) autres (que les crêpes, pongées, habutrai, honan, shantung, corah et tissus similaires d'Extrême-Orient, de soie pure [non mélangée de bourre de soie ou d'autres matières textiles]) repris sous la position 50-09 C II du tarif douanier français.

- 1) Pour la pectine le droit antérieur était de 30,4%.
- 2) Pour la pectine le droit antérieur était de 10,4%.
- 3) A ce droit s'ajoute le prélèvement relatif aux sucres divers d'addition contenus dans ces produits prévu par les règlements arrêtés par le conseil des communautés européennes; les taux en sont publiés par voie d'avis aux importateurs.
- 4) A ce droit peut s'ajouter le prélèvement relatif aux sucres divers d'addition contenus dans ces produits prévu par les règlements arrêtés par le conseil des communautés européennes; les taux en sont publiés par voie d'avis aux importateurs.

178. 1. 8. 68

Irland

Einfuhrvorschriften

Irlande

Prescription concernant l'importation

Die irischen Behörden haben mit Verfügungen vom 30. Mai 1968 neue Kontingente für die Einfuhr verschiedener, heute noch der Kontrolle unterstellter Waren eröffnet. Für die schweizerische Exportindustrie sind die folgenden Importquoten von Interesse:

Import Quota No	Commodity	Quota period	Quota
3	Certain boots and shoes	1. 7. 68-30. 9. 68	41 250 pairs
12	Hose (other than half-hose) made wholly or mainly of silk or manmade fibre not exceeding 50s, per dozen pairs	1. 7. 68-30. 6. 69	1 200 000 pairs
28	Certain brushes, brooms and mops	1. 7. 68-30. 6. 69	60 500 articles



35	Certain sparking plugs and certain component parts of sparking plug	1. 7. 68-30. 6. 69	150 000 articles
36	Certain laminated springs and certain component parts of laminated springs	1. 7. 68-30. 6. 69	A quantity equal in value to (thirty-five) £ 35 000
53	Certain brushes, brooms and mops of a value of less than 30/- per dozen	1. 7. 68-30. 6. 69	450 000 articles
54	Pneumatic tyres for mechanically propelled vehicles other than bicycles and tricycles	1. 7. 68-31. 12. 68	32 500 articles

178. 1. 8. 68

Konkurse und Nachlassverträge

Faillites et concordats

Juli — 1968 — juillet

Kantone — Cantons	KONKURSE — FAILLITES				Bosilligte Nachlassverträge Concordats homologés
	Erdöffnungs-Ouverture	Einschlüsse-Insolvencies	TOTAL		
Zürich	14	7	21	2	
Bern	7	—	—	—	
Luzern	3	—	3	—	
Schwyz	—	1	1	1	
Zug	—	—	—	—	
Fribourg	2	—	2	—	
Solothurn	1	—	1	—	
Basel-Stadt	2	—	2	—	
Basel-Land	2	—	2	—	
Schaffhausen	1	—	1	—	
St. Gallen	1	—	1	—	
Graubünden	1	—	1	—	
Aargau	2	—	2	—	
Ticino	—	1	1	—	
Vaud	12	4	16	3	
Néuchâtel	6	—	6	—	
Genève	6	1	7	—	
Total Juli 1968	65	20	85	8	
Total Juli 1967	43	24	67	9	
Jan./Juli 1968	346	135	481	57	
Jan./Juli 1967	319	114	433	47	

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Adelboden: Handwerker- und Gewerbeverein 30-33606.  
 Adliswil: Hoffmann Hans-Jürgen Dr. Ing. 80-58648.  
 Affoltern am Albis: Diener Gottfried techn. Angestellter 80-81360. - Se-geflugsgruppe Knouneraum 80-38465.  
 Allier Riat Michel 25-10878.  
 Allschwil: Schnellmann Guido Drogist 40-7542. - Voegtle René Kaufmann 40-5077.  
 Amriswil: Int. Kuratorium Kongress 1968 85-5800.  
 Arbaz: Costumes et costumes arbaziens 19-1383.  
 Arbon: Frick Ernst Terminbeamer 90-11411.  
 Arden: Parti radical démocratique 19-9374.  
 Aresheim: Xox Müller & Cie 40-35654.  
 Arzo: Hüter Albert Autotransporte 90-16485.  
 Ayent: Centre missionnaire 19-9371.  
 Baden: Wenger Hans dipl. El.-Ing. ETH Ennetbaden 50-20474.  
 Balerna: Agraria Royal SA 69-7677.  
 Barbengo: Plastiar SA 69-641.  
 Basadingen: Mückli Beda Bäcker 82-572.  
 Basel: Baukonsortium im Esterli 40-35653. - Bonati Peter cand. phil. 40-18175. - Brandner-Portmann Franz und Annemarie 40-61843. - Diesmeier-Beckert A. 40-35659. - Egli Walter Labor-Artikel 40-6627. - Ernst Clara Schulsekretärin 40-61849. - Fankhauser Rudolf Transporte 40-6890. - Gemp K. & B. Im Obersteg Dres Advokatur u. Notariat 40-1938. - Goepfert Fredy Dr. Liegenschaft Florastr. 3 40-29622. - Graf Lucia Fr. 40-61847. - Harter-Gaeng Eugen 40-61853. - Historisches Seminar Festgabe Bonjour 40-35660. - Holenweg-Jörg Mina 40-61844. - Huber-Ernst Emma 40-7791. - Maurizio A. T. Vetreiere 40-19933. - Moll Fredy Architekturbüro Mietzinskonto 40-32159. - Müller-Reinhart Hans Rudolf Dr. med. 40-20372. - Nussbaumer Walter Int. Toto-Dienst 40-9220. - Weber Jean-Pierre Avocat 40-6645. - Zeugin-Hasler Alfred 40-61840.  
 Bern: Baumann Hans Chauffeur-Magazin Bümpliz 30-27677. - Berner Briefmarken Börse Casino H. C. Hotel 30-11006. - Christen-Haus Fritz Direktor 30-31399. - Forum politicum 30-8556. - Grasser Aug-Beamter GD PTT 30-50110. - IPA-AIP Internat. Presseagentur Ed. Obrist 30-24126. - Kant. bern. Fussballverband SFV Schiessrichter-Instruktionsbuch 30-32323. - Kleiner Viktor 30-34902. - Kohler Hans Vetreiere Nestlé 30-31346. - Nussbaum Otto kant. Beamter Bümpliz 30-60184. - Paul Robert Hauswart 30-30238. - Scheidegger Paul 30-26628. - Schmitter Magdalene Frau 30-1886. - Stutz-Ruf Hans A. Zentraldirektor 30-20966. - Weber Edwin Analytiker Bümpliz 30-30486. - Wyler-Zimmermann Albert Bümpliz 30-24907.  
 Biel-Bienne: Auroi Charles 25-7844. - Baentli André bijouterie joaillerie 25-9422. - Baugesellschaft Batsenberg 25-5075. - Boillat Ch. immeubles 25-11631. - Brülter Benjamin 25-7217. - Wyser P. 25-5825.  
 Binningen: Baumann-Müller U. Gartpflege- und Unterhalt 40-13091. - Bolliger-Pidernann Urs 40-61639.  
 Birsfelden: Duppenthaler Alfred Vetreiere 40-15974. - Moos Urs dipl. Landwirt 40-15593.  
 Bissonne: Nathan Rudolf 69-6150.  
 Bonaduz: Simbrok Versand A. Simonen 70-8858.  
 Bremgarten (AG): Militärintime Bremgarten (AG) Leitung Schweiz. Verband Volksdienst 50-2786.  
 Broc: Association gruylennique pour le suffrage féminin groupe de Broc 17-7335.  
 Brüttisellen: Friedli Ulrich Feam 80-81294. - Giger Oswald Schwachstrom-Apparate-Monteur 80-81296. - Stoller Peter Techniker 80-81304. - Velickovic Milorad Feinmechaniker 80-81362. - Vogel Karl Abt. Meister 80-81305. - Wäfler Ernst Büro Angestellter 80-81351.  
 Buchs (AG): Gotschei Reinhard Maschinensetzer 50-20468.  
 Burgdorf: Klätzli Ulrich Kaufmann 34-3051. - Lehmann Heinz Schuhm. 34-336.  
 Bulle: Société de mycologie 17-6748.  
 Caslano: Aimar Sergio cava di sabbia 69-6533.  
 Cham: Käninchen-Verein Belgisch-Rieschen Club 60-24002. - Steiner-Stadler Helen 80-59348.  
 Chur: HEKS Kontu Graubünden Hilfswerk der evang. Kirchen der Schweiz 70-140. - Trepp Rageth 70-886.  
 Compiègne: Caviezlet Vitis Bodenbegleiter 70-9444.  
 Cormondrèche: Vergers du Château Guy de Chambrier 20-7135.  
 Courcelon: Assemblée 1968 fédération suisse des anciens élèves des écoles d'agriculture 25-5442.  
 Couvet: Association des maîtres boulangers pâtisseries du Val-de-Travers 20-8890.  
 Crissier: Chastellain Olivier 10-17753.  
 Cully: Schneider Pietro atelier de taille-douce et de lithographie Villette (Lavaux) 10-10651. - Service intercommunal épuration des Eaux de Lavaux SIEL 10-10519.  
 Davos Platz: Klassenzusammenkunft Jahrgang 1929 70-8730.  
 Delémont: Lienhard S. centre d'optique 25-719. - Philippe-Schmid Marcel 25-7055.  
 Diesenhofen: Bezirkssekretariat Pro Juventute 82-5464.  
 Dietikon: Kohler Fritz Chauffeur-Magazin 80-81326. - Stocker Rudolf Chauffeur-Magazin 80-81313.  
 Dietlikon: Gall-Steiner Alfred 80-81295. - Hort Franz Schwachstrom-apparate-Monteur 80-81298. - Hugelshofer Max Elektro-Ingenieur 80-81299.  
 Domdidier: Chardonnens Meinrad maître ramoneur 17-6853.  
 Düringen: Wohnbau Brugera AG 17-7856.  
 Ebikon: Hunziker A. Dr. jur. 60-24017.  
 Ecublens (VD): Marti-Braun Hélène Mme 10-26456.  
 Effretikon: Langenacker Walter techn. Kaufmann 80-81301.  
 Emmenbrücke: 50 Jahrefeier UOV mit Fahnenweihe 60-3700.  
 Erstfeld: Volksbibliothek 60-24032.  
 Estavayer-le-Lac: Reinhard Anneliese Dr. méd. dent. 17-6778.  
 Flims Dorf: Schweiz. Bankgesellschaft Agentur Flims 70-2800.  
 Frauenthal: Thurg. ref. Pfarverein 85-6231.  
 Frauenkappelen: Aebi Ernst Fabrikant 30-28869.  
 Fribourg: Club athlétique union standard Status 17-6933. - Rey Roger repräsentant 17-8247. - Yvona Yvette Galley 17-6706.  
 Frick: Schatzsuchtgenossenschaft Fricktal 40-35649.  
 Fully: Gex Serge atelier mécanique 19-9375.  
 Galmiz: Lehmann Paul chauffeur 17-8239.  
 Genève: Belloy Léon Molliesulaz 12-18909. - Caisse de l'assurance vieillesse et décès de Hispano Suiza Suisse SA 12-6103. - Cardinaux Ignace Chêne-Bougeries 12-18908. - Commission sociale et office social du parti radical genevois 12-7569. - Coutau Pierre 12-16851. - Curtet Suzanne Mme 12-7022. - Drachen-Hotels AG Basel compte hôtel du Midi Genève 12-10640. - Lüscher J. Hanny 12-9065. - Magnin Claire Mme frivolante Châtelaine 12-9169. - Piatti A. & R. Sacchi gestion de budgets 12-17162. - Rollero Emile chauffeur Chêne-Bougeries 12-18024. - Schürmann René studios meubles 12-18905. - Terzaghi Robert 12-5522. - Vautier Maria Sylvia Mme Carouge 12-15076. - Verzotto Marie-Madeleine Mme 12-18907.  
 Givrin: Grundholzer Arthur 12-17550.  
 Glattpfug: Digeni Antonio Versicherungsberater 80-28793. - Lift-Service AG 80-9480. - Schüller Gerhard Elmaba 80-81303.  
 Glattpfug: Buff Willy kaufm. Angestellter 80-81336.  
 Grand-Lancy: Georges Hélène Mme 12-16832. - Magnenet M. Rötisserie traiteur des Palettes 12-10246.  
 Grand-Saconnex: Tinguely Raphael 12-18910.  
 Grandson: de Meuron Jean-Daniel agriculteur dipl. Corcellettes 10-18988.  
 Grendlen: Unionschor 45-4826.  
 Les Haudères: Heuchamps-Henry Paula Mme 19-9369.  
 Heiligenschwendi: Zurbuchen Hans Evangelist 30-33636.  
 Herisau: Grob Bruno Radioelektriker 80-81297.  
 Horgen: Toggweiler Hermann Eisen- und Maschinenbau 80-23179. - Zimmermann Ursula Sekretärin 80-58924.  
 Horw: Elclairon AG 60-24029.  
 Illnau: Pfenniger Silvia Frau 84-5518.  
 Jegenstorf: Marguth Mario 30-50108.  
 Klingnau: Canonica H. privat 50-20470.  
 Kloten: Widmer Peter Feam 80-81306.  
 Knutwil: Hummel Werner Mälchschreier 60-24018.  
 Kreuzlingen: Trösch Peter 85-6232.  
 Küsnacht (ZH): Bloch E. Frau & Dr. phil. G. A. Schläpfer Psychologen 80-45316.  
 Lampenberg: Hüfenschmid Alexander Schmiede und Schlosserei 40-14917.  
 Le Landeron: Boutique Jacqueline Mme Jacqueline Mottet 20-7309. - Union cadette garçons 20-2190.  
 Lenzburg: Reber Berta Frau Büroangestellte 30-34937.  
 Lajoux: Association sportive et d'athlétisme 25-12247.  
 Lattersbach: Bäuergemeinde 30-26857.  
 Lausanne: Bielser René primeurs en gros 10-5342. - Dupré Georges boulangerie pâtisserie 10-13193. - Emery Marcel velonis-show 10-13550. - Ferraresi Willy 10-27048. - Guignard Laurent 10-27955. - Helios Dietetic SA 10-657. - Huser Germaine 10-26687. - Produits Pirelli SA Zürich succ. de Lausanne 10-2554. - SRA société de réglage Automatique SA 10-1590. - Stoffel Gian-Paul 10-24498.  
 Lauterbrunnen: Volksmarsch Skiklub 30-34905.  
 Léchelles: Kull Otto entreprise de battage Russy 17-7382.  
 Lenzburg: Gross Peter Textilingenieur 90-20473.  
 Lenzerheide/Lai: Portmann Fred Casa Naira 70-9603.  
 Liebfeld: Raccolla Bern AG 30-9241.  
 Liestal: Krciser-Ewald M. 40-61848.  
 Littau: Bossert Kurt Souvenirs 60-24030.  
 Löhningen: Spöndli Rudolf Elektrotechniker 82-5463.  
 Lugano: Castelnovo Rino lamelle e tende 69-3961. - Micro-Electric SA Zurigo centro acustico ufficio di Lugano 69-7670.  
 Luzern: Eigentümergeinschaft Ruflisbergstr. 42 60-24041. - Gabriel Josef 60-24015. - Pfarrei-Organisationen St. Michael 60-24016. - Verband der Armenpfleger des Kantons 60-24031. - Verband reisender Kaufleute der Schweiz VRKS Marketing-Gruppe 60-24037.  
 Mammern: Weber Franz Café Conditiere 82-5452.  
 Martigny: Radio-club Martigny 19-9370.  
 Maur: Wallimann Gebr. A. und J. Auto-Service und Reparaturwerkstätte 80-17943.  
 Meilen: Mohr Max Medaillenkästen 80-43130.  
 Meyrin: Rudaz Pierre 12-17210.  
 Mézières (FR): Caisse-maladie et accidents chrétienne-sociale suisse section de Mézières 17-7570.  
 Mezzovico: Lateria sociale Mezzovico-Vira 69-297.  
 Möhlin: Rüedi Peter Auto-Carrosserie-Reparaturen 40-14034.  
 Monte: Reithar Irene Raumform 69-8341.  
 Moutier: Pro Ticino section de Moutier 25-12863.  
 Naters: Tierschutzverein-Wallis 19-9373.  
 Neuchâtel: Wüthrich W. Programmierer 40-61845.  
 Neuchâtel: Georges Arthur Nicolet (les Amis d'Arthur Nicolet) 20-8256. - Meyer Gaston 20-986. - Mottier Georges concierge 20-7197. - Porchet Miette Mme 20-8266. - Schaeffer Anne-Marie Mme orthophoniste 20-2565. - Schwab Jean alimentation Bas du Mail 20-2780. - Steininger Nicole Melle 20-8584. - Wynschenk Zabelle Mme 20-8473.  
 Neuchâtel am Rhodan: Alfarié Linus 82-5462. - Bickel-Singer Rolf 82-5457. - Heckle Erich techn. Büro 82-5466. - Litschi Elisabeth 82-5459.  
 Neunkirch (SH): Gysel Emil Kieswerk Petri 82-2367. - Sportclub Emag 82-5451.  
 Nidau: Keller Hans Geschäftsführer 25-522.  
 Niedereschwi: Goldschmid AG J. Display-Center Schaufensterbedarf 80-3508. - Goldschmid J. & Sohn Novelty-Center 80-26249.  
 Niedertufen: Spreiter-Loepfe Christian Chauffeur-Magazin 90-19588.  
 Nürensdorf: Keller Alfred Ing. HTL 80-81361.  
 Nyon: Graber Fred techn. orthopédie moderne 12-18535. - Guillemet Ginette Mme chaussures Jaquinet 12-1907.  
 Oberdiessbach: Glaus Hans Buchhaltungsbüro 30-30942.  
 Oberwil (BL): Kohler-Haberthur W. 40-13985. - Technische Vertretungen Markus Zweifel 40-18462.  
 Onex: Leutenberg Serge 12-11323.  
 Payerne: Maison de paroisse d'église évang. réf. du canton de Vaud 10-12231.  
 Penthalaz: Rochat-Crausaz Albertine 10-23767.  
 Porrentruy: Groupement des jeunes libérales radicales 25-6798. - Theurillat Gabriel pierres d'horlogerie 25-6007.  
 Prilly: Hersperger Michel 10-40036. - Magnenet Raymond 10-27954.  
 Pully: Aebi Urs employé de commerce 10-20956. - Bignens Raymond 10-27041. - Bourgeois Marguerite 10-24882.  
 Les Rasses: Périsset Florence Mlle restaurant Boite à musique 10-23803.  
 Rätterschen: Müller Hans-Peter 84-25044.  
 Reconvilier: Hofmann Marc 25-10190.  
 Renach (BL): Jung-Birgoli Karl eidg. dipl. Buchhalter 40-60448.  
 Reinfusa: Käninchen- u. Geflügelzüchterverein Oberes Suhrental 50-10125.  
 Renens (VD): Quincallerie de la gare Fercro SA 10-9527.  
 Rheineck: Birmannshof-Textil AG 90-1466.  
 Rickenbach b. Winterthur: Klausener Dionys Bauführer Sulz 84-8778.  
 Ried b. Kerzers: Fahrturnier Ried 30-12724.  
 Riehen: Immobilien-Unterhalt Beat Madoery 40-11352. - Kullmann Werner kaufm. Angestellter 40-61851.  
 Riehen: Preslini Maria servizio BP 69-1061.  
 Romont (FR): Eckhain Raymond bureau d'ingénieur 17-7012.  
 Rothenbrunn: Lippuner Hans Reparaturwerkstätte 70-8812.  
 Rothenburg: Wick Egon 60-24034.  
 Rümlang: Bosshard Walter Elektroniker 80-81342. - Jodlerklub-Einhorn 80-26626.  
 Rümlang: Kammer Ulrich Feam 80-81300.  
 St. Blaise: Mouvement d'entente villageoise 20-8899.  
 St. Gallen: Friedli Roland 90-19568. - Gantner Paul Textilfabrikation mech. Näherei 90-19594. - Industrielle Bauelemente AG Ibag 90-19597. - Schmid Willi 90-19579. - Schreiber Dr. Paul alt-Kantonsrichter 90-13633.  
 Sagogn: Tschuor Paul Posthalter 70-9604.  
 Salginelty: Société de tir ce tir calibre et pistolet des Franches-Montagnes 23-3295.  
 Sarnen: Furrer Paula Buffet SBW 60-24026. - Verein chem. Land- und Alpwirtschaftsschüler von Obwalden 60-24004.  
 Schaffhausen: Berger-Storck Clara 82-5465. - Daldini Bruno Judosportschule 82-5470. - Helvetia-Leben Häuserverwaltung 82-5363. - Karich Ernst 82-5455. - Mändli Ernst Buchbinderei Einrahmungen 82-2255. - Meiser-Müller Oskar 82-5453. - Müller-Ege Max 82-5458. - Stemmler Herbert Pelzmode 82-5460.  
 Schinznach Dorf: Landfrauen-Vereinigung d. bez. Brugg Hilfe für Brandgeschädigte in Schinznach Dorf 50-3308.  
 Schlieren: Bieri-Gallio Hans 80-61873.  
 Schupfheim: Verwaltung der Sekundar- und Oberschulen 60-24023.  
 Seuzach: Weiss Otto Vers. Angestellter 84-8776.  
 Sévry: Commune de Sévry 10-7243.  
 Siblingen: Schmidlin-Conrad Edmund Tankstelle 82-5461.  
 Siere: Asile St-Joseph 19-9368.

Fortsetzung n. Nr. — Seite p. No

Rédaction: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Berne.

Trockene, sehr saubere

# LAGERRÄUME

(geeignet auch für Pflichtlagerung von Zucker, Kaffee, Konserven, Getreide usw.)

mit Geleiseanschluss in

## Basel Muttenz Liestal Sissach Genf Frutigen

vermietet lang- und kurzfristig vorteilhaft

### TISA

Internationale Transporte AG

#### Basel

Wallstrasse 19/25, Tel. (061) 23 19 77, Telex 62363

## PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.

8001 Zürich Bahnhofstrasse 58

### Saint-Imier

A louer de suite ou pour date à convenir (en bloc ou séparément):

#### 2 beaux locaux

pouvant servir de magasin, bureaux, dépôt, etc.

dans immeuble situé sur la rue principale

1 logement, 4 pièces, tout confort 1 garage, ascenseur.

Ecrire sous chiffre 40688 à Publicitas SA, 2610 Saint-Imier.

### Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG. Internationale Transporte 4000 Basel 23 Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 17 2

## Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1968)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preis von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümern zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Insertion dans la FOSC = efficacité et succès!



**Fr. 390.-**

Endlich die elektrische Rechenmaschine für jedermann, da günstiger als ein Handmodell, 8/9 Stellen Kapazität! Neuartiges Farbband mit 20facher Lebensdauer.

### AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG

2501 BIEL 8030 ZÜRICH  
 Bahnhofstrasse 6 Carmentstrasse 24  
 Telefon (032) 2 40 29/38 (051) 34 50 32/33